

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901  
por don Rufino Cano de Rueda

Precio del ejemplar: 10 pesetas  
c/ San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98

AÑO LXXVI.— Número 23.259  
Sábado 16 de octubre de 1976

Director: Antonio Martín Casla  
Depósito Legal: SG. 7 - 1958

Hoy regresan a Madrid

## LOS REYES DE ESPAÑA, EN CARACAS



Los Reyes de España, a su llegada a Caracas, aparecen en la fotografía, acompañados del Presidente de Venezuela y su esposa, escuchando los himnos nacionales de Venezuela y España.

### EL PRESIDENTE VENEZOLANO PIDE A ESPAÑA SOLIDARIDAD EN EL CASO DE PANAMA

Caracas, 16.—El Presidente venezolano, don Carlos Andrés Pérez, pidió al Rey Juan Carlos la «solidaridad activa de España» para poner fin al enclave colonial norteamericano en el Canal de Panamá, «que parte —dijo— el corazón del pueblo panameño».

El pasado día 11, el Presidente de Colombia, don Alfonso López Michelsen, hizo la misma solicitud cuando recibió al monarca español en Cartagena de Indias (Colombia).—Efe.

(Más información en pág. 10)



Durante una campaña de promoción en unos almacenes de Elyria (Ohio, USA), el locutor de TV Del Donahho, fue atacado por un león, dentro de la jaula del animal, que hubo de ser reducido a palos. Donahho ha tenido que ser hospitalizado a causa de varias heridas, aunque no de gravedad.

## CONSEJO DE MINISTROS

### Pasan a las Cortes los proyectos de ley de reforma política y de presupuestos del Estado

DECRETO SOBRE FOMENTO DE LA INICIATIVA PARTICULAR PARA LAS TRANSFORMACIONES EN REGADÍO  
DON JOSE MONTERO PADILLA, DELEGADO PROVINCIAL DE INFORMACION Y TURISMO EN LEON

(En pág. 7)



En Madrid ha tenido lugar la presentación del libro de don José María Gil Robles y Quiñones titulado «La Monarquía por la que yo luché». Fue presentado por el señor Areilza, conde de Motrico. En la foto, el señor Gil Robles con don Jesús Aguirre, de Ediciones Taurus, en un momento del acto.

### EN ESTE NUMERO

- Seveso, aviso y escarmiento.—(Pág. 8).
- Al público.—(Pág. 2).
- Dimisión del presidente de la Delegación Provincial de Fútbol.—(Pág. 11)
- Berrocal: Estoy un poco «majara», pero no tiro el dinero porque no me sobre.—(Pág. 8).
- Los Reyes, de nuevo en Madrid.—(Pág. 16).

## LOTERIA NACIONAL

### PREMIOS DEL SORTEO DE HOY

15.000.000 Pts. al número 75.517

(La fracción 5.ª del billete ha tenido, además del primer premio, el premio especial de seis millones de pesetas)

5.000.000 Pts. al número 76.084

2.000.000 Pts. al número 19.427

150.000 pts. a los núms. o terminaciones en:  
5525 y 5820

20.000 pesetas a los núms. o terminaciones en:

088	221	222	258	262	362	440	484
489	502	528	555	724	739	759	783

550.000 pesetas a los números anterior y posterior del primer premio; 300.000 a los del segundo y 191.000 a los del tercero.

20.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los tres primeros premios y a los terminados en 17.

2.000 pts. a los terminados en 7 y 8 (especial)

### POR FALLO

#### «Soyuz 23», dispuesta a regresar a la Tierra

Moscú, 16.—La nave espacial soviética «Soyuz 23» con dos cosmonautas a bordo se dispone a regresar a la Tierra anuncia la Agencia Tass. El proyecto de ensamblaje de la Soyuz 23 con el «Sal-yut 5» laboratorio espacial en órbita, ha tenido que ser cancelado a causa de registrarse un fallo en el sistema de aproximación.

«Los tripulantes de la cápsula están completando el vuelo y preparándose para el retorno a nuestro planeta», añade Tass.—Efe.

#### SURAFRICA 15 muertos y 60 heridos en accidente de autobús

Lusik'siki (Africa del Sur), 16.—Quince africanos resultaron muertos y otros 60 heridos al volcar un autobús, a unos 35 kilómetros de esta ciudad de Transkei.—Efe.

#### PUERTAS PLEGABLES Colocadores especializados HEREDERO

#### JESUS TORBADO, GANADOR DEL PREMIO PLANETA

Barcelona, 16.—Jesús Torbado, con su obra «En el día de hoy» ha sido el ganador de la 25 edición del Premio Planeta de novela, el cual ha sido fallado anoche en el transcurso de una cena de gala celebrada en el Palacio Nacional de Montjuich. La dotación del Premio Planeta en su 25 edición es de cuatro millones de pesetas.—Cifra.

## 75 AÑOS, DIA TRAS DIA

El 16 de octubre de 1901, salía a la calle el primer número, como periódico diario, de EL ADELANTADO DE SEGOVIA. Se cumplen hoy, por tanto, los setenta y cinco años de vida de nuestro periódico, un plazo bastante largo para haber permitido no sólo el transcurso de varias generaciones, sino el nacimiento de un nuevo tiempo histórico y, también, de una nueva cultura.

Esta fecha de hoy, naturalmente, tiene para todos los que trabajamos en esta casa una significación muy especial. Entre nosotros ya no queda ninguno de los presentes cuando don Rufino Cano de Rueda fundó EL ADELANTADO y lo echó a andar, concibiéndole como un periódico independiente en el juego de los partidos —conservador y liberal— que entonces se turnaban en el poder, y puesto al mejor servicio de Segovia.

Sin duda, los lectores comprenderán bien la emoción que hoy sentimos los que hacemos el periódico al evocar aquel momento fundacional y a los hombres que nos antecieron y que fueron haciendo la crónica de todo ese tiempo, un tiempo que ha pasado con toda su carga histórica, tan llena en ocasiones de terrible violencia, tan abierta siempre a la esperanza de un futuro mejor para la humanidad, para nuestra patria, para nuestra provincia.

Ese discurrir de la vida y de la historia se aprieta en las páginas de nuestra colección, desde aquel lejano número uno del 16 de octubre de 1901, hasta el día de hoy, cuando en nuestra cabecera figura ya el número 23.259. Desde el inicio de un siglo hasta su fase crepuscular, setenta y cinco años, día tras día.

Hoy, en esta ocasión para nosotros memorable, afirmamos una vez más nuestro propósito, mantenido desde el nacimiento del periódico, de continuar al servicio de nuestra provincia a través de esta labor de información y comunicación, que es nuestro oficio, nuestra vida, nuestra razón de ser y, si se nos permite, nuestro orgullo.

Y queremos también, de la forma más sentida, agradecer al pueblo de Segovia la acogida y la colaboración que a lo largo de estos años nos ha prestado.

Los artículos publicados en esta sección no tienen por qué coincidir necesariamente con la opinión del periódico, sino que responden a los criterios de las personas que los firman.

## LA HORA DE LA VERDAD

Por EMILIA LOSADA

La democracia es una religión cuyo culto son las elecciones. Esta frase, que se alinea en los diferentes intentos de definir a la democracia, encierra una verdad grande. Es democrático un país cuyas elecciones sirven para conocer la voluntad soberana, y no lo es ningún otro, en que las elecciones sirvan para cualquier otra cosa.

En España las elecciones que hemos conocido servían (para otra cosa). Servían para desdibujar la imagen de un país totalitario, nítidamente diseñada en los primeros años: servían para contentar vanidades, para justificar presencias a los grupos de presión y para arropar decisiones ajenas al poder legislativo (que no existía, puesto que se ha tenido por bueno lo de «unidad de poder y diversidad de funciones»). Las elecciones no procedían apenas de la voluntad de los votantes puesto que las opciones llegaban a su alcance a través de los filtros «orgánicos» del municipio, del sindicato o de las corporaciones, filtros que todos sabíamos que estaban en el Gobierno Civil.

Ahora se van a convocar

otras elecciones, y somos muchos en el país los que pensamos que se ha avanzado tanto —incluso sin pretenderlo— a fuerza de tolerar desde el poder (alguna vez deberemos todos pensar si la tolerancia no es una forma activa de hacer alguna política) que no va a colar otra vez la complejísima componenda y enjuague anteriores.

Por tanto, las elecciones futuras van a pasar por la voluntad popular. Si no en todo, puesto que esa voluntad popular no va a ser libre totalmente, puesto que no está habituada a la libertad, porque no lo ha sido hasta ahora, sí parece que va a ser el pueblo quien decida, en última instancia «quienes» van a ser diputados, a la espera de que decida «Qué política» va a triunfar en las elecciones.

Es un momento grave en la historia del país. En definitiva, esa es la verdadera situación grave, en el sentido de que pocas veces los hombres tienen en su mano —y todo indica que van a tenerla— las armas para que el país sea lo que ellos quieran. Otras elecciones vendrán, Dios lo haga, en que los partidos

políticos estén organizados, en que los hombres políticos vendrán presentados por ellos, recantados en ellos, con su historia hecha, y nos encontraremos con gente reconocible por su etiqueta. Ahora, no: ahora, los que salgan, lo serán por el prestigio que se hayan ganado personalmente, por su biografía, por su adscripción sincera a una idea que consiga la adhesión popular.

Esta va a ser, según todas las muestras, una elección de hombres, no una elección de partidos, aún. Y ¿cómo se presenta?

La simple fuerza del anuncio ya ha hecho que se tomen posturas. El anuncio de una elección sirve para muchas cosas, en su contexto democrático. La primera, para arrojar luz sobre las situaciones. Y luz, a raudales, está derramando este anuncio.

Sobre todo, en lo que más que «la derecha» a mí me gusta llamar el posfranquismo. Ser franquista era —es— otra cosa que ser de derechas. Verdad es que suele llegarse al franquismo desde una situación de partida de derecha, aunque no sea imposible otro punto de partida. El franquismo obliga a una adhesión incondicional. Quiere esto decir que el sujeto abandona toda ideología, todo prejuicio y todo método para engancharse a la sumisión total a la voluntad del Caudillo. Lo que piensa el jefe es verdad: y el jefe no se equivoca nunca. Esta sumisión no es la actitud característica del hombre de derechas, cuya ideología conservadora parte de un compromiso vital con una escala de valores, y no con un hombre.

Los hombres procedentes del franquismo quisieron, cuando el hombre les faltó —v con él la voluntad decisoria— adscribirse a una ideología. Muchos pensaron en el centro. Pero el centro no es un lugar donde se pueda forzar los hechos, imponer autoritariamente una voluntad que ya no es espejo de nada, o articular reformas no se sabe o articular reformas no se sabe a donde (calendario incluido); el centro no es pregonar una actitud demócrata —cristiana desde un pasado de estado de obras, de ejercer influencias, aunque sea desde editoriales católicos, ni se confunde con lo que, hace años, se llamó tecnocracia opusdeista. El centro es algo muy distinto. Don Manuel Fraga y don Federico Silva han pasado el Rubicón de los fingimientos.

(Continúa en la pág. 3)

(Continúa en la pág. 3)

## Al público

«Cuando un periódico se convierte de semanal en diario es que nace a una nueva vida y se propone cumplir una misión más alta. Natural es, pues, que dediquemos un artículo especial a Segovia en este primer número.

Enviámosla, ante todo, un saludo cariñoso y entusiasta. EL ADELANTADO es hijo suyo, con estirpe aquí nacida y arraigada durante luengos años, y al sonreír a la madre y descubrirse ante ella, no hace más que cumplir con un deber.

Ciudad de gran renombre en los siglos pasados, todavía se descubren en sus barrios extramuros numerosos vestigios de la riqueza que debió alcanzar cuando cada casa era una pequeña fábrica y el albergue de una familia honrada, cristiana y laboriosa. El recato en la mujer y el respeto en los jóvenes a la virtud, el amor al trabajo y el cumplimiento de toda sagrada obligación, eran la característica de esos tiempos tan calumniados por la crítica moderna. No ha sido obra de la misma Segovia la decadencia por donde se va despeñando en todo este siglo, sino de los malos gobiernos de la nación que no supieran prevenirse contra los efectos del progreso, de las ciencias aplicadas a las artes, de la fabricación que se desenvolviera allende el Pirineo, ni abrir la incisión por donde a nuestra nación se asimilaran los grandes principios de vitalidad que el progreso universal trajera.

Mientras nosotros malgastábamos propias energías en guerras civiles, nuestras rivales, Inglaterra y Francia, daban calor y facilidades a una industria nueva o a una nueva enseñanza. Tanto como ellos subían bajaba España en la balanza humana. Y es que para la conquista de la libertad bastó a sus pueblos un día, mientras que para nosotros es aún la libertad una serpiente que se enrosca en torno a nuestro cuerpo, entorpeciendo nuestros movimientos, paradoja que sólo podría realizar nuestra terquedad histórica y esa especie de fatalidad que nos lleva a las luchas dinásticas y religiosas.

Segovia ha sufrido más que otra ciudad alguna es-

pañola las consecuencias de nuestra deplorable política. Quedan en pie sus monumentos grandiosos y sus tradiciones; pero hasta sus templos se caen y de sus fábricas antiguas no queda una sola que dé testimonio de que por esas plazas y callejas una muchedumbre de obreros daba tono y vida con sus bulliciosas agitaciones a la antigua corte de los Trastamaras.

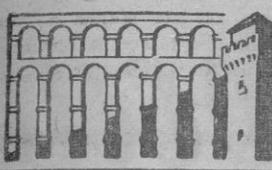
Segovia tiene derecho a la vida como todos los demás seres; pero la vida se le va insensiblemente por la dulce sangría de sus indolencias. Hay que traer grandes cantidades de oxígeno puro a esta atmósfera enrarecida y galvanizar a los desmayados organismos aplicándoles los reóforos de esa cultura sin la cual no puede rehacerse ningún pueblo.

La prensa puede hacer mucho en este sentido. Nosotros no haremos por eso política menuda ni antipática. El morder a las personas por sistema produce el mismo deplorable efecto que la adulación por cálculo.

Lo pequeño no nos atrae, sino lo grande, y EL ADELANTADO, sin apartarse del respeto que debe a los demás y a sí mismo, procurará armarse bien de la razón y de la justicia para defender los intereses del pueblo.

Ha menester lo primero Segovia, para salir de su aturdimiento y atonía, un buen administrador de sus intereses. Para hacer una caminata preciso es empezarla y si hemos de llegar pronto menester es ir despacio. Se acercan unas elecciones municipales y aquí es donde reñiremos la primera batalla. No faltaremos a nuestro puesto de honor y para este fin dejamos, desde luego, abiertas nuestras columnas a toda iniciativa generosa.

La situación céntrica de Segovia, alejada de los mares y no muy favorecida por los caminos de hierro, hace un poco difícil que se levante de su estado de postración en poco tiempo para utilizar las fuerzas que yacen dormidas en la superficie y en el subsuelo. No hay que desesperar, sin embargo; tras de una industria puede establecerse otra y después de esa otras muchas. Segovia es por otra parte región agrícola importantísima, posee una gran riqueza hidráulica y mineralógica y en este sentido los ciudadanos tienen el deber de dar resueltos a los campesinos cuantos problemas se hallen planteados para que nuestros campos fructifiquen con



# Información Local

## LA HORA DE LA VERDAD

## CARTAS AL DIRECTOR

(Viene de la pág. 2)

Han hecho bien. Su pasado no era democrático, y sus intentos de parecerlo no convencían a nadie. Se han juntado con sus antiguos jinetes, los del Consejo de Ministros. De Franco.

No me cabe duda de que conseguirán votos. Sus historias de opositores son inmejorables y esto pesa mucho en el país. Ricardo de la Cierva dice del primero «que es incombustible» y habrá que hacerle caso, puesto que le conoce bien. De sus compañeros de opción, señores Esteruelas, Fernández de la Mora y López Rodó, hablan sus hechos.

Don Federico Silva se ha dejado, en este paso del Rubicón, a la U.D.E., en la otra orilla. Es una gran cosa. Unión Democrática Española, asociación política de las de antes, estaba incómoda con su liderazgo. No era como Fédisa o Godsa, que se adaptan como un guante a lo que D. Manuel Fraga dice. Se empeñaban a creer que eran demócrata-cristianos, y les desilusionaba mucho ver a don Federico en su sillón presidencial, tanto más cada vez que don José María Gil Robles volvía a llamarle «ese señor». Ahora, a lo mejor, U.D.E., podrá creerse de verdad lo de demócrata-cristiano y se una a sus hermanos de filiación, «homologados por Europa».

El franquismo, pues, se mueve, en el intento de llegar a algo parecido a la U.R.R. francesa, a un gaullismo sin De Gaulle, a un franquismo sin Franco. Y es seguro que tendrá su clientela, mucho más que con líderes como Girón o Blas Piñar, que son mucho menos franquista que ellos, con los llamados «de la alianza».

Y ¿qué hace la izquierda? La izquierda no quiere, de momento, saber nada de elecciones. Parecen estar muy ocupa-

dos en sus congresos, en sus instancias unitarias y en sus poderes fácticos, en sus exigencias de Gobierno provisional y representativo y en el reconocimiento de las nacionalidades y regiones dentro del Estado español. Da la impresión de que la izquierda actual a fuerza de estar en la clandestinidad, ya no sabe ni quiere otra cosa. Demasiados pequeños líderes, demasiada habladuría, demasiado maximalismo evidencia la izquierda. Está construyendo una coartada de que las elecciones serán una farsa, para seguir en el futuro una política que los votos harían buena, no se sabe bien en nombre de qué legitimación.

La derecha verdadera podría unirse en torno al actual Gobierno. Sin apasionamiento, puede decirse que este Gobierno ha dado muestra, en los escasos meses en que lleva gobernando, de más imaginación, sinceridad, deseos de paz y bravura (y si no, léanse las referencias de recientes Consejos de Ministros) que el anterior. La derecha monárquica, evolutiva, reformista en profundidad, tiene en este Gobierno un equipo notable.

La izquierda debiera, pasado el tiempo prudente necesario para comprobar la sinceridad del Gobierno, aprestar sus armas y construir partidos numerosos y compactos, para comparecer en una ocasión histórica a la que a lo mejor no vuelven a darle opción.

Y la democracia-cristiana, demasiado tiempo dialogante con la izquierda, debiera de una vez unirse y tomar su lugar genuino. Que ni aquí somos tontos.

## AL PUBLICO

(Viene de la pág. 2)

el cultivo científico, abonos y riegos y las minas y las industrias prosperen con auxilio de la locomotora.

En cuanto a la política que Segovia debe seguir con respecto a los poderes públicos y al régimen actual, nosotros somos bastante experimentados para comprender que es muy débil nuestra voz para dar un consejo. Por la nación van corrientes diversas que la electrizan de un modo contrario, produciendo un estado de equilibrio inestable. Sobrevenirá un día en que la tensión rebasará su límite y la nación irá por donde Dios tenga determinado llevarla. Encerrados en el entretanto en nuestra independencia y rindiendo culto a nuestros ideales ya confesados, nosotros no cerraremos los ojos a la evidencia de los hechos ni dejaremos de prestar nuestra atención a cuanto sea de interés público.

Se llevarán nuestra simpatía los estadistas mejor intencionados y laboriosos, con preferencia los más sabios; pero nuestra pluma defenderá siempre lo más justo y sobre todo lo más conveniente para Segovia; porque EL ADELANTADO no pretende ser un director de la opinión pública; pues hartó hará si consigue hacerse eco de las aspiraciones y esperanzas de los segovianos."

(Editorial del primer número de EL ADELANTADO, el 16 de octubre de 1901).

Las cartas que se nos remitan para su publicación en esta sección deberán estar perfectamente fechadas, firmadas y con expresión del número de D. N. I. del firmante o firmantes.

## En torno a una manifestación que no fue

Sr. D. Antonio Martín Casla. Director de «El Adelantado de Segovia».

Sr. Director:

No hay más remedio que descubrirse ante la nota hecha pública por el Consejo Provincial de Trabajadores en relación con la no autorización de la proyectada manifestación pacífica.

Es imposible predecir lo que la citada manifestación hubiese podido significar en torno a las cuestiones que a través de ella se intentaban plantear; pero sí se puede asegurar que la nota hecha pública en los medios de difusión merece la aceptación, el respeto, la ad-

miración... y cualquier otra consideración que se le quiera añadir. Qué elegancia señores. Los trabajadores han demostrado cómo saben perder, si es que se puede dedicar tal frase a la suspensión, y lo han hecho con la caballerosidad y honradez que caracteriza al mundo del trabajo. Ni una frase altisonante, ni un mal gesto. Creo que su escrito es todo un texto de bien hacer. La sensatez y el buen sentido son parte indispensable de esa magnífica redacción.

Quizás, a alguien, puedan parecerles excesivas tantas alabanzas. Pero para comprender éstas no hay más que haber seguido la trayectoria de las reuniones, donde se ha trabajado y preparado dicha manifestación. Ver las horas de trabajo dedicadas a organizar las sesiones, largas, de diálogo, donde cada uno exponía su razón o razones, en pro o en contra, para bien o para menos bien. Y saber dejar esto a un lado; saber olvidar; destruir ilusiones forjadas, no es nada fácil. Sin embargo unos hombres, segovianos, han sabido renunciar, sin un mal gesto, a todo ello. Incluso no han pretendido, en

ningún momento, realizar acciones contrarias a la legalidad. Y todo lo han hecho con sencillez y maestría dignas de cualquier elogio. Y si alguien puede pensar lo contrario, que mire al espejo de nuestra querida España y que vea como se toman las decisiones que intentan anular de alguna forma los deseos de quienes se proponen llevar a cabo su protesta, sin importarles para nada si llevan o no razón en sus planteamientos, o si la negativa está fundamentada en interés y defensa del derecho público. Por ello hay que alabar la decisión, la ponderación y los buenos modos, algo muy difícil, de los componentes del C.P. de Trabajadores. Ellos han demostrado que cuando los caminos por los que se intenta llevar una acción son limpios, no importa perder; porque con ello se gana.

«Segovianos por Segovia» sí, pero con la limpieza y la honradez que en todo momento han demostrado todos aquellos que, de una forma u otra, han intentado trabajar por y para Segovia. Ante cuya acción yo me descubro.

UN TRABAJADOR

## Exposiciones

### Hoy se inaugura la de Lope Tablada Martín

Como ya anunciamos en su momento, esta tarde, a las 7,30, en el Torreón de Lozoya se inaugura la exposición que presentará hasta el próximo día 25 Lope Tablada Martín.

En el catálogo figuran un total de 25 óleos, 4 bodegones, dos acuarelas y tres dibujos, predominando los temas de Castilla y Segovia

La exposición podrá visitarse diariamente de 7,30 a 9,30 de la noche y los festivos, además, de 12 a 2 de la tarde.

## Instituto Nacional de Urbanización

Resolución de 8 de octubre de 1976 por la que se somete a información pública los proyectos de delimitación, previsiones de planeamiento y cuadro de precios máximos y mínimos del polígono industrial de Hontoria (Segovia)

En cumplimiento de lo ordenado en los artículos segundo y tercero de la ley de 21 de julio de 1962 y concordantes del decreto de 21 de febrero de 1963, se somete a información pública durante un mes los proyectos de delimitación, previsiones de planeamiento y cuadro de precios máximos y mínimos del polígono industrial sito en el término municipal de Hontoria (hoy Segovia).

Los proyectos se encuentran de manifiesto para su consulta en los locales de la Delegación Provincial del Ministerio de la Vivienda en Segovia, calle Fernández Ladreda, 20, a las horas de oficina, en la que habrán de presentarse los escritos que se formulen sobre los proyectos.

Para mayor facilidad de los afectados, una copia de los proyectos se ha remitido al Ayuntamiento de Segovia, a fin de que puedan ser examinados.

Igualmente se hace constar que el Boletín Oficial de la Provincia insertará anuncio detallado en el que se especifiquen los límites del polígono, las previsiones de planeamiento, los precios máximos y mínimos de cada zona, los presuntos afectados y la documentación que los interesados deberán aportar para acreditar sus derechos. Asimismo se ha remitido edicto al aludido Ayuntamiento para su exposición en el tablón de anuncios, en el que figuran todos los extremos antes relacionados. El cómputo del trámite de información pública se efectuará a partir de la última publicación que se realice en los BB. OO. del Estado y de la Provincia. Todo lo cual se hace público de acuerdo con los preceptos legales antes citados a los debidos efectos.

Madrid, 8 de octubre de 1976. El director-gerente, CARLOS GARCIA MAURA.

Bordillos hormigón

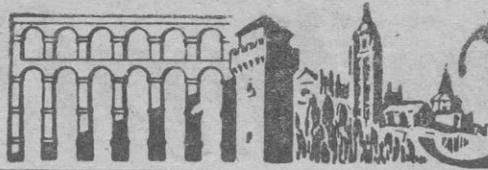
SANTA TERESA

La Lastrilla. Tel. 414855.

PRENDAS OTONO - INVIERNO

CHEMER SHOP

San Francisco, 22.



## Homenajes Distinciones y Premios

MEDALLA DE ORO  
A CANDIDO



La Organización Mundial del Turismo ha concedido su medalla de oro al mérito del turismo internacional a Cándido López Sanz, «Mesonero Mayor de Castilla»

El preciado galardón, con el que posa en sus manos en esta fotografía, le fue entregado en un sencillo acto por el señor Lunnatti, presidente de la O. M. T.

(Foto Antonio)

## Iglesia en Segovia

### Exhortación del obispo con motivo del «Domund 76»

Ante la próxima celebración del «Domund 76», el obispo de Segovia, monseñor Palenzuela Velázquez, ha dirigido a los fieles de la diócesis la siguiente exhortación pastoral:

«La Obra de la Evangelización de los pueblos, que el Domund nos recuerda, es el deber primordial de todo cristiano. Así lo afirma de modo expreso el Concilio Vaticano II.

Las razones en que se apoya y explican este deber, han sido expuestas detalladamente y de diversas maneras, al correr los cincuenta años que se viene celebrando el Domund.

Presupuestas todas ellas, que tan maravillosamente ha recogido el Papa en su última Exhortación Apostólica del 8 de diciembre de 1975, «Evangelii nuntiandi» y que resume en su mensaje del Domund-76, cuya lectura os recomiendo, este año sólo quiero llamar a las puertas de vuestro corazón y de vuestra conciencia cristiana, cuyo sentido católico de amor fraternal para con todos los hombres, como

hijos del mismo Padre Celestial, lleváis tan profundamente arraigado, para que todos prestéis a la Obra de la Evangelización de los Pueblos que Cristo encomendó a la Iglesia, de la que todos somos miembros, vuestra ayuda generosa, fruto de la reflexión personal que os propongo en estas sencillas preguntas:

—¿Qué puedo hacer por las Misiones?...

—¿Qué he hecho hasta ahora?...

—¿Qué voy a hacer este año?...

Las Misiones necesitan sacrificio, sufrimientos, oraciones, limosnas, dinero, personal...

Los misioneros de vanguardia necesitan nuevos colaboradores...

Sin duda que todos tenemos que podemos ofrecer algo de esto por y para las Misiones y que en la Comunidad Diocesana no faltarán algunos sacerdotes, religiosos, religiosas y seglares de distintas profesiones con vocación misionera... No se lo neguéis.

Como obispo de la Diócesis, comparto con el Papa y los demás obispos de la Misión que Cristo encomendó a su Iglesia de evangelizar a todo el mundo, sentiría una gran satisfacción, al comprobar que este año no queda ninguna parroquia sin celebrar la Jornada Misional del Domund y saber de todas las asociaciones y familias cristianas y cada uno de sus miembros han contribuido, según sus posibilidades, a los fines de la misma.

La aportación de todos, por pequeña que parezca, dará un impulso grande a la Obra de la Evangelización de los Pueblos.

Ante el próximo Domund os convoco a todos: sacerdotes, religiosos, religiosas, seglares, parroquias, asociaciones, entidades, organizaciones, colegios, escuelas...

Espero confiadamente vuestra generosa aportación espiritual, moral, económica, personal...

Contad con mi gratitud y bendición pastoral en el Señor.

† ANTONIO,  
Obispo de Segovia.»

### Academia Studio

Graduado Escolar y BUP.  
Plaza Salvador, 8.  
Teléfonos 414816 y 421071.



### Cándido de Benito

PRESIDENTE DE  
HH. DEL TRABAJO

—¿Qué es el Movimiento de HH. del Trabajo?

—Somos un Movimiento apostólico-social, jerárquico dentro de la Iglesia. Lo apostólico y lo social son dos pilares básicos en lo que se fundamenta su acción. Lo trascendente y lo terreno. En su primer punto su función primordial es la evangelización del mundo del trabajo. En lo social, su preocupación permanente va encaminada a la dignificación del individuo y de su plena realización como ser humano. El campo propio de su actividad es la reivindicación en lo social, lo económico, lo político y lo cultural. Quizás pueda pensarse, por ser un movimiento de la Iglesia, que su acción no está comprometida en el orden socio-político, nada más lejos de la realidad, y para demostrar la afirmación podemos remitirnos a la línea informativa que mantiene el órgano oficial de nuestro Movimiento, la revista mensual MAS, cuya ideología es valiente y decidida en la defensa del mundo del trabajo.

—Se ha hablado mucho de lo que los afiliados a Hermandades iban a ser parte integrante de un partido político, ¿qué hay de cierto en ello?

—Es verdad que se ha hablado del tema y que sobre ello también se ha escrito en la prensa nacional, pero lo cierto es, puedo asegurarlo, que Hermandades no se integrará en partido político alguno. Este es el deseo de sus miembros y también de su Consejo Nacional.

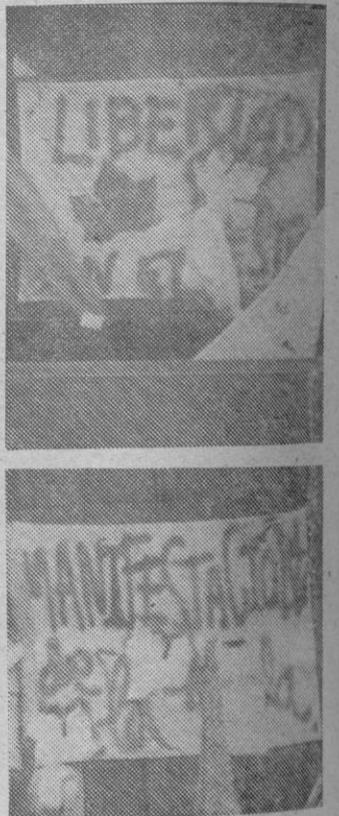
—También se ha señalado la posibilidad de la creación, desde Hermandades del Trabajo, de un sindicato de tendencia cristiana, ¿qué hay sobre el tema?

—Precisamente en estos momentos nuestro periódico y también a través de los Centros Diocesanos, se está llevando a cabo una encuesta sobre este trascendental aspecto en materia sindical. Pero de momento no puedo aclarar nada más sobre el tema.

—¿Qué significado tiene una asociación apostólica en el mundo de hoy?

—Toda asociación apostólica tiene sentido siempre. For-

### ¿Escaparate contestatario?



A simple vista y observado desde una cierta distancia, el escaparate de un popular comercio de la bajada del Carmen parece que se ha hecho «contestatario». La verdad es que lo que se anuncia es la libertad en el vestir y la manifestación de la moda; pero las dos primeras palabras de cada uno de los anuncios (libertad y manifestación) están dispuestas de una forma tan ingeniosa que parece que quieren tener un significado bien concreto. O todo puede ser un simple efecto óptico, vaya usted a saber.

(Fotos Aurelio M.)

### Nombramientos

#### NUEVO JUEZ DE PRIMERA INSTANCIA

Don José María Gómez-Pantoja y Gómez, ha sido nombrado nuevo titular del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Segovia, habiéndose posesionado ya del cargo.

Al dar cuenta a nuestros lectores de este nombramiento, deseamos al señor Gómez-Pantoja y Gómez toda clase de éxitos en su cargo.

mar profundamente a sus miembros en la doctrina de Cristo, a fin de que cumplan con rectitud y justicia sus deberes profesionales y en el puesto que ocupan en la sociedad. La honradez y honestidad les hará acreedores a la estima de los compañeros de trabajo.

J. M.ª

SOLO FOTOS	EN SEGOVIA
FOTOS EN COLOR	EN 20 HORAS
FOTOS EN COLOR URGENTES	EN 8 HORAS
GAMA COLOR	LABORATORIO FOTOGRAFICO TRAV. DE LA RUBIA 7



## Cena de hermandad del personal de EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Con motivo del 75 aniversario de la fundación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, se celebró una cena en la Venta de Magullo, que se ofreció en honor de los jubilados de la empresa.

El acto transcurrió en medio de una general alegría, muestra del afecto y camaradería que reina entre las diversas secciones del periódico.

A los postres, intervinieron los representantes de cada una de estas secciones, así como nuestro director y el delegado de la Junta de Administración, brindándose por la felicidad personal de cada uno de los presentes y por el futuro del diario. (Foto Aurelio M.)

## Continúan las sesiones de trabajo de la Asociación del Profesorado Estatal de E. G. B.

La junta nacional de la Asociación del Profesorado Estatal de E.G.B., continuó reunida en Segovia en su segundo día de trabajo.

En sesiones de mañana y tarde se debatió el texto presentado por la ponencia primera «Decreto que regula el derecho de asociación de funcionarios civiles y reforma de los estatutos de la Asociación». Se llegó al acuerdo de no acogerse al referido decreto hasta que se modifique acomodándolo a los compromisos por España en la Conferencia Técnica sobre Servicios Públicos celebrada en Ginebra en abril de 1975 bajo los auspicios de la OIT.

Los estatutos de la Asociación fueron modificados sustancialmente de manera que se hacen más abiertos y participativos. En su nueva redacción aprobada, se contempla el proceso de elecciones por sufragio universal.

Posteriormente se abrió un espacio en el que cada presidente informó con brevedad de la situación y problemática asociativa y profesional de su provincia.

La segunda ponencia, «Organización de la asociación», se debatió y el texto se aprobó sin otras modificaciones que las que le imponían los nuevos estatutos. Al tratar asuntos

coyunturales, se tomaron los acuerdos de crear un órgano informativo propio de la Asociación y se encomendó a la comisión permanente que elabore normas y calendario electoral que regirá para cubrir los puestos que en diversas provincias se están desempeñando con carácter transitorio.

Después se continuó con el estudio de temas coyunturales, entre los que destaca la economía de la Asociación, locales sociales e información interprovincial.

Posteriormente se defendió la ponencia «Situación económica del profesorado», tomándose acuerdos sobre modificación del sistema retributivo de funcionarios, decreto de retribuciones complementarias trienios y otros.

En el transcurso de las sesiones, el presidente nacional informó a los asistentes de que acababa de mantener conversación telefónica con el subsecretario del Ministerio de Educación y Ciencia y le había manifestado que el Ministerio jamás afirmó que los «representantes provinciales» fueran los exclusivos del profesorado estatal y que en ningún momento había negado la representatividad de la Asociación del Profesorado Estatal de E.G.B.

Posteriormente se nombró la comisión que hoy será recibida en el Ministerio de Educación y Ciencia.

### SEGOVIA RELIGIOSA

CARMELO SEGLAR

Mañana, tercer domingo, tendrá su retiro mensual el Carmelo Seglar, que invita a cuantos quieran asistir.

Dará comienzo a las cinco en punto de la tarde, en la iglesia de las MM. Carmelitas (Daoiz, 8).

A continuación, reunión del consejo directivo.

Dirige el P. Eliseo García, carmelita.

### EN LOS PP. MISIONEROS

Hoy comienza en los Padres Misioneros la novena a San Antonio María Claret, su padre y fundador. El triduo final será predicado por el padre Benigno Arroyo, de la residencia de Vigo. Comenzarán los actos a las 7,30 de la tarde.

### El que hace publicidad

saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.

Comisión municipal permanente

## El alcalde inicia una serie de visitas a los barrios incorporados

Como ayer informamos en una nota de última hora, se ha reunido, en segunda convocatoria, la comisión municipal permanente.

El alcalde informó, entre otros asuntos, de la reunión mantenida entre representantes de la corporación segoviana y otros de la de San Ildefonso, así como varios vecinos de esta población y Valsaín para dialogar sobre la construcción del nuevo embalse de Segovia; en relación con este mismo tema hizo alusión a la sesión de trabajo que se desarrolló en el Gobierno Civil con el director general de Obras Hidráulicas y el director de la Confederación Hidrográfica del Duero, asuntos de los que nuestro periódico se ocupó en su momento.

Por otra parte, el señor Sánchez Reus dio cuenta de que había iniciado una serie de visitas a los barrios incorporados, para conocer sobre el terreno sus problemas.

Dio cuenta asimismo de las últimas noticias producidas sobre los sondeos que se llevan a cabo en Madrona, sobre los que la permanente adoptó los acuerdos que ayer transcribimos.

Tras informarse favorablemente los expedientes de dos funcionarios para la mejora de sus remuneraciones, y se concedieron diversas licencias de obras.

Tras el examen de otros asuntos de competencia de la

comisión, se concedieron varias ayudas a funcionarios municipales para prestaciones médicas y farmacéuticas y se aprobaron las facturas y la relación de gastos presentados por la Intervención municipal.

En el capítulo de urgencias se acordó que constase en acta el pésame por el fallecimiento de la esposa del ex-alcalde de la ciudad, don Angel Sanz Aránguez, y del hermano político del también ex-alcalde don Miguel Canto Borreguero.

Finalmente se acordó dirigir un escrito al Ministro de Obras Públicas en solicitud de que se sealicen por cuenta suya la pintura de los pasos de peatones que coinciden con los semáforos de la Vía Roma o bien que se autorice al Ayuntamiento a hacerlo así.

### Expresión de gratitud

La viuda e hijos y demás familia de don Lázaro Bravo Alonso (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonian por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento, asistieron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso del alma del finado.

Al tiempo que comunican que el novenario de rosarios dará comienzo el día 22 a las 7,45 de la tarde en la iglesia de San Millán.

## SUCESOS en la capital y provincia

### UN JABALI DE GRAN TAMAÑO, MUERTO POR UN CAMION

BOCEGUILLAS (De nuestro corresponsal, SANTOS MAZAGATOS).—A las dos de la madrugada de hoy, a menos de quinientos metros del casco urbano, en la carretera nacional de Madrid a Irún, un camión arrolló y dio muerte a un soberbio ejemplar de jabali, cuyo peso se calcula en unos ciento veinte kilos y con una edad de nueve años.

Por las circunstancias que concurren en el hecho, parece ser que el conductor del vehículo no se dio cuenta del suceso, ya que siguió su camino, y después se comprobó que otros automóviles pasaron también sobre el jabali, sin que nadie se interesase por la pieza. Tiempo después, otro conductor pretendió separar la cabeza del animal, seguramente con ánimo de disecarla, pero al cortar la piel estropeó el trofeo.

Según los expertos, el jabali era un dominante solitario, dadas las cicatrices que presentaba, con navajas y amoladeros de enorme diámetro pero muy desgastados.

SAN ILDEFONSO

¿Cómo podría pensar el arcipreste de Hita en la actualidad?

SAN ILDEFONSO. (De nuestro corresponsal, ANASTASIO AGUADO VALDENEBRO).

Un año más se ha vuelto a representar el encuentro del arcipreste de Hita, con la serrana del Malangosto. El escenario, es incomparable, aparte de ser el auténtico lugar donde se realizó el encuentro real.

La subida al puerto de Malangosto es dura, casi penosa; no obstante, merece la pena realizarse, porque los beneficios superan con creces a los inconvenientes.

Pasando por Torrecaballeros, por la carretera nacional 110 de Soria a Plasencia, se toma el desvío correspondiente en el punto kilométrico 172. Es un camino ancho, que a pie se hace con dificultad, por la gran distancia que debe recorrerse; en vehículo normal, sólo pueden cubrirse las tres cuartas partes, aproximadamente, de la distancia al puerto. No obstante, hay quien se atreve y llega por él hasta el mismo puerto.

Tiene tramos realmente bellos, como el paraje del «Molino el Romo», y, dentro de la sierra, las hondonadas y barrancos son impresionantes; el paisaje, de laderas cubiertas de vegetación, con algunas rocas, es inolvidable.

Huelga hablar del aire sanísimo que se respira y de lo lejanos que dejamos a los ruidos y ajeteos de las zonas habitadas.

Una vez llegados al pie del puerto, la vista que nos ofrece un verde valle, debe ser observada con detenimiento; allí, como en muchos lugares, la mano del hombre se fusiona con la naturaleza: se alza un chozo serrano, el cual parece haber nacido allí espontáneamente y es inseparable del marco campestre con el que nos deleitamos. Muchos sudores ha costado la roturación del terreno y su edificación, compensados plenamente por su servicio eficiente y desinteresado.

¡Conservemos estos chozos! Inconvenientes no dan ningún más beneficio...

La escena bucólica es incomparable. Unas vacas pastan silenciosamente y brota placidamente un agua cristalina y decir fresca es quedar corto. La mano se hiel a introducir en ella; es el nacimiento del río Cambrones, que se dirige a La Granja a recrearse en las llamadas «Calderas», deja no muy distante la enhiesta «Atalaya» y baja a juntarse con el Valsain, formando entonces el Eresma; allí nace verdaderamente este último.

Antes de abandonar este valle, para subir al puerto, hay que constatar que el nacimiento del río es sorpren-



dente y curioso, pues al igual que su pariente mayor el Guadiana, nace y, tal vez, por timidez, se oculta de nuevo, volviendo a aflorar definitivamente a corta distancia; aseguro que ver este ocaso y renacer satisface y el agua cantarina, da alegría de vivir.

Seguimos para terminar la etapa final y llegamos al puerto de Malangosto; es casi inconcebible que estas enormes barreras de elevadas cumbres presenten pasos tan cómodos, contrastando con lo agreste del paraje.

Subimos a la cumbre más elevada de allí; al pie pasa el puerto y el aire que sopla, nos anuncia que nos encontramos a bastante altura. Allí, precisamente se escenifica cada año el encuentro del Arcipreste. Por el escenario a

Premio de R. N. E. al colegio comarcal de Santa María de Nieva

El Jurado Nacional del VIII Torneo Nacional Radio Escolar, que convoca anualmente Radio Nacional de España en colaboración con el Ministerio de Educación y Ciencia, acaba de seleccionar los nueve finalistas que competirán en Madrid en la primera semana del próximo mes de noviembre.

Entre los seleccionados figura, en la especialidad de cuadros escénicos, el del colegio nacional comarcal de niñas de Santa María de Nieva.

Uno de los premios especiales a los conjuntos más destacados en poblaciones menores de 25.000 habitantes ha sido otorgado al citado cuadro escénico.

cielo abierto en plena sierra a dos mil metros de altitud y el contacto con el público, es una representación única y, desde luego, el teatro representado en Europa a mayor altitud.

Este año al igual que el anterior, he tenido el gran honor de representar el papel de arcipreste en aquel marco incomparable, y, francamente lejos de pensar en aquellos instantes como aquel arcipreste sensual, lo hice como un amante de la sierra y, por momentos, me daban ganas de gritar a todo el mundo nuestro deber de conservar y engrandecer, si cabe, la montaña, para dejarla a futuras generaciones como nos la dejaron a nosotros y, a poder ser, mejor todavía y no convertirla en un estercolero y desierta, totalmente muerta, porque si no se pone remedio los plásticos, indestructibles por los elementos, lo conseguirán.

Hagámonos la siguiente pregunta: ¿De quién es la sierra y la Naturaleza en suma?

No es ni de las generaciones pasadas, ni de las presentes, ni de las futuras; pertenece al Supremo Hacedor y sólo El puede modificarla; no es poco que nos permita disponer de ella.

Por todo ello pedí a la Virgen de la Sierra, protagonista principal porque este acto es parte de la celebración de la romería, que se hace en su honor ilumine nuestra mente y espíritu, de forma que comprendamos la importancia de la sierra y no la ensuciemos con desperdicios, mucho menos con plásticos, con cascotes de botellas, etcétera.

COCA

La construcción, sus usos y sus abusos

COCA (De nuestro corresponsal JOAQUIN OVIEDO). Coca, situada casi en el vértice del ángulo que forman los ríos Eresma y Voltoya, tiene limitados, hoy por hoy, los terrenos útiles para la construcción. Solamente el treinta y cinco por ciento hacia el sur y sur-este es urbanizable, debido a las grandes cortadas que originan los cauces de dichos ríos.

Hay escasez de viviendas, existe un interés creciente en la construcción de las mismas y de naves industriales, especialmente ganaderas. Los solares, por lo tanto, han aumentado considerablemente su precio. Es la ley de la oferta y la demanda.

Desde hace algunos años, el Ayuntamiento ha implantado unas normas rígidas al respecto. La Comisión de Urbanismo y el propio alcalde vigilan con todo celo para que estas normas sean cumplidas a rajatabla.

Incluso para cambiar unas baldosas, quitar las goteras o lo que se dice «hacer una chapuza», debe ser ésta supervisada por la Comisión y obtener el permiso correspondiente, previo pago de 500 pesetas, que serán devueltas al finalizar la «chapuza».

En nuevas construcciones, se sigue el mismo rígido criterio. (Un vecino me dice que lleva seis meses de paleo para poder construir un cebadero).

Hasta aquí todo bien, todo claro... si estas normas fuesen las mismas para todos. Pero no es así. Y verán, queridos lectores, cómo Coca es un pueblo diferente, divertido y único.

Resulta que nuestro alcalde, en los primeros días de junio pasado, hubo de realizar un viaje político a Canarias. Confió el bastón de mando al primer teniente de alcalde, y éste, una vez asegurado de que nuestra primera autoridad volaba feliz a las Islas Afortunadas, pensó: «Esta es la mía». Y ni corto ni perezoso contrató unos albañiles y sin proyecto del arquitecto, sin alineación de fachadas, sin permiso municipal, se puso a construir una casita con su escalera exterior y todo.

Muchos vecinos acudieron a visitar la obra, unos divertidos, otros defraudados. Pero, a callar; aquí, el que manda, manda.

Vuelve el alcalde. Dos concejales le dan cuenta del desaguisado, y se ordena parar la obra. Todos esperamos un desenlace a corto plazo.

Después de una labor de «espionaje», nos enteramos de que el 30 de junio, a las 20 horas, hay sesión en la que se discutirá el tema. Acudimos diez vecinos. El orden del día consta de trece puntos, todos ellos importantes.

En dieciséis minutos, el alcalde, sólo el alcalde, habla y soluciona doce. El punto trece, de «ruegos y preguntas», donde se iba a tratar el tema que nos ocupa, no se discute. El alcalde da por finalizada la sesión y nosotros salimos defraudados.

Al día siguiente nos enteramos de que la corporación continuó reunida, que se alegó allí que como se trataba de un miembro de la corporación, no podía trascender al público. (Yo siempre he entendido que cuando concurre esta circunstancia, es el miembro de la corporación el que debe abandonar la sala).

Por lo visto acordaron solicitar un informe técnico de la obra. Yo no sé para qué. Si este señor lo que ha hecho es abusar de su autoridad, y así lo entendemos todos, debe dimitir o dimitirle. Son las autoridades, las que dictan las normas, las primeras que deben cumplirlas. Porque si así no se hace destruye el prestigio de la misma corporación.

Distribuidor de estiércol AGRIC

- De 4 a 6 toneladas
- Tres velocidades
- Totalmente metálicos
- El más barato del mercado
- Facilidades hasta dos campañas

J. HORCAJO, S. A.

# CONSEJO DE MINISTROS EN POCAS LINEAS

Entre los acuerdos adoptados por el Consejo de Ministros en su reunión de ayer, destacan por su interés dos de ellos, uno de contenido político y otro de contenido económico.

En el primer aspecto, el Gobierno ha examinado el informe elaborado, conforme a lo dispuesto, en el apartado «B» del artículo 23 de la Ley Orgánica del Estado, por el Consejo Nacional del Movimiento en relación con el proyecto de ley de reforma política y ha acordado seguir el trámite establecido en la legislación vigente, remitiendo dicho proyecto de ley a las Cortes junto con el informe antes citado a los efectos de que, de conformidad con lo dispuesto en los apartados 1 y 4 del artículo 63 del reglamento de las Cortes, dicho informe pueda ser conocido por los señores procuradores.

Asimismo, el Consejo de Ministros, ha acordado solicitar la tramitación de este proyecto de ley por el procedimiento de urgencia, si bien entiende que, a la vista de la experiencia obtenida en sus aplicaciones anteriores, dicho trámite puede ser perfeccionado, a cuyos efectos el presidente del Gobierno se pondrá en contacto con el presidente de las Cortes.

## PRESUPUESTOS GENERALES DEL ESTADO

El segundo acuerdo es de contenido económico y por virtud del mismo, el Gobierno ha aprobado el proyecto de presupuestos generales del Estado para 1977 que será remitido a las Cortes Españolas.

El capítulo de gastos en el presupuesto de 1976 ascendió a 810.000 millones de pesetas, incluido el denominado fondo de acción coyuntural por importe de 25.000 millones de pesetas.

Los gastos previstos para el presupuesto de 1977, que absorbería el aludido fondo de acción coyuntural, ascenderán a 967.000 millones de pesetas, lo que representa un aumento del 19,4 por ciento sobre la cifra de gastos de 1976.

La composición interna de este aumento es la siguiente: un incremento del 17 por ciento en los gastos consuntivos y un incremento del 25 por 100 en los gastos destinados a inversiones públicas. El aumento en los gastos consuntivos responde en una parte importante a la actualización de las retribuciones de los funcionarios, dando de esta forma cumplimiento al propósito programático del Gobierno de mantener el valor adquisitivo de las rentas procedentes del trabajo.

El aumento de los gastos de inversión responde al propósito de mantener éste en niveles compatibles con la acción contra el paro, a cuyo objetivo servirán prioritariamente las inversiones públicas.

A diferencia del presupuesto de 1976, que presentaba un déficit inicial de 25.000 millones de pesetas, el de 1977 nace equilibrado, como corresponde a los objetivos del Gobierno de contener el déficit del sector público.

## PREPARACION DEL REFERENDUM

Entre otros temas referidos a su departamento el ministro de la Gobernación expuso al Consejo un amplio y detallado informe sobre el orden público. En él analizó las principales cuestiones que en dicha materia afectaron a la vida del país durante el año político comprendido entre el 1 de octubre de 1975 y el 1 de octubre del año en curso.

Informó también el ministro de la Gobernación sobre los criterios de actuación comunicados a los gobernadores civiles sobre la interpretación y cumplimiento de las normas de orden público y las relativas a la protección y ejercicio de los derechos públicos reconocidos en las leyes.

Asimismo, informó sobre los trabajos relacionados con la preparación del referéndum, en relación con la comisión para el régimen especial de Guipúzcoa y Vizcaya y en relación con las conversaciones con la Diputación Foral de Navarra relativas al proyecto de texto articulado de la ley de bases de Régimen Local.

## PRESTAMOS PARA REGADIOS

A propuesta del Ministerio de Agricultura se aprobaron dos reales decretos: uno, por el que se adapta la estructura orgánica de la Dirección General de la Producción Agraria, y otro, de especial importancia sobre fomento de la iniciativa particular para las transformaciones en regadío. Este último es consecuencia de un acuerdo anterior, que autorizó un crédito extraordinario para fomento de las iniciativas de transformación en regadío; a tal efecto, se concederán préstamos que podrán llegar al 70 por ciento de la inversión a realizar, con un interés del 4,5 por 100. Además, y en determinadas circunstancias, se podrán conceder subvenciones hasta un treinta por ciento del préstamo otorgado.

## ILUMINACION DE LOCALES COMERCIALES

El Consejo aprobó también un real decreto sobre limitación en la iluminación de locales comerciales, escaparates, letreros luminosos y exteriores de edificios privados.

Por otro real decreto, de Hacienda, se reforma el texto refundido de la contribución territorial urbana, adaptándolo a la reforma de la ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana.

## NOMBRAMIENTOS

Director general del Instituto de la Opinión Pública, don Juan Díez Nicolás.

Gobernador civil y jefe provincial de Pontevedra, don Gervasio Martínez-Villaseñor García.

Delegado provincial del Ministerio de Información y Turismo en León, don José Montero Padilla.

Diez personas han sido ingresadas en los últimos días en la prisión provincial de Martutene, tras las detenciones habidas en toda la provincia a raíz del atentado que costó la vida a cinco personas el pasado día 4. Parece que están acusados de asociación ilícita y en algún caso podrían tener relación con la rama militar de ETA. Cinco de los detenidos son vecinos de Amezueta; uno de San Sebastián, llamado Fermín Alcibar; dos viven en Orío, apellidados Morán y Aguirre, y los dos restantes son vecinos de Villafraanca de Ordicia y Eibar.

La Sala de lo Criminal de la Audiencia Provincial de Santa Cruz de Tenerife ha dictado auto de procesamiento con prisión y sin fianza a cuatro inspectores del Cuerpo General de Policía y a dos miembros de la Policía Armada, relacionados con la muerte del estudiante de Magisterio José Bartolomé Lorenzo, al que confundieron con "El Rubio".

Ayer por la tarde, una vez finalizada la reunión del Gabinete, el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez González, celebró una reunión con parte de los miembros del Gabinete, concretamente los señores Gutiérrez Mellado y Osorio y los ministros de Justicia, Gobernación, Educación y Ciencia, Relaciones Sindicales y secretario general. En la reunión se examinaron diversos aspectos del actual momento político.

Don Enrique Barón Crespo, secretario de información de la Federación de Partidos Socialistas, ha sido procesado por el Juzgado de Instrucción especial de Prensa e Imprenta, por supuesto delito de desacato en la publicación en la revista "Cambio 16" número 245, correspondiente a la semana 16-22 de agosto de 1976, de un suelto titulado "Los intérpretes de la amnistía", del que es autor.

"Fraga Iribarne y yo hemos podido ser contendientes episódicos, pero siempre buenos amigos y vamos a trabajar todos codo con codo, duramente", ha declarado a los periódicos Laureano López Rodó a su llegada esta noche a Madrid procedente de Viena, después de cesar como embajador en Austria.

Próximamente será presentado el Partido Popular, uno de cuyos promotores es Pío Cabanillas, y que viene manteniendo activas gestiones con el fin de elaborar un programa acorde con el momento por el que atraviesa el país. Este partido, inscrito ya en el Registro del Ministerio de la Gobernación, está integrado por personalidades liberales, democristianas y socialdemócratas, entre otras corrientes ideológicas.

## LIMOUSINE

A TODOS AQUELLOS GANADEROS INTERESADOS EN ADQUIRIR SEMENTALES DE RAZA LIMOUSINE PARA CRUCE INDUSTRIAL Y PUREZA.

### COMUNICA:

Subastas de Ganado Selecto de Raza Limousine subvencionados con el 50 % del precio de su valoración por la Dirección General de la Producción Agraria.

### SOLICITUDES:

Deberán tramitarse en las Delegaciones Provinciales de Agricultura, Sección Ganadera (antiguas Jefaturas Provinciales de Ganadería), y su validez, es para cualquier subasta de este ganado que se celebre durante el año en curso.

Subasta inmediata: Recinto Ganadero de la Feria Internacional del Campo de Madrid 7-12 Noviembre 1976.

### Proxima subasta:

Cortijo EL CUARTO Sevilla 30 Nov.-4 Dic.

### INFORMACION:

Asociación Nacional de Criadores de Ganado Vacuno Limousine  
Av. Alberto Alcocer núm. 46 Dpto. Madrid-16.  
Teléfono 450 32 00. Ext. 228.

TELEFONOS

Dirección: 41 46 98

Redacción: 41 46 97

Administración: 41 46 96

DE

EL ADELANTADO

BERROCAL:

## «Estoy un poco «majara», pero no tiro el dinero, porque no me sobra»

### «El campeonato del mundo en Segovia se ha montado para dar una satisfacción a mis padres, que bastante me han aguantado»

Un personaje popular ahora mismo en Segovia lo es sin lugar a dudas José Luis Martín Berrocal, el hombre que se ha empeñado —y parece que lo ha conseguido— traer a Segovia un campeonato del mundo de boxeo.

Martín Berrocal es un hombre serio, tranquilo, al cual se le toma como un loco. (El me dijo que era un poco «majara», pero que lo está porque siempre ha hecho cosas que nadie había hecho nunca; por eso es por lo que después de hablar con él, todos estamos un poco locos).

—Berrocal; ya es seguro que el campeonato del mundo se celebra en Segovia, ¿qué te ha movido a organizar un combate de este calibre en Segovia y cómo surgió la idea?

—La idea de organizar aquí el campeonato del mundo fue tomando una copa, quizá una de más. Alfonso Patiño y Manolo Illana me hablaron de por qué Segovia no podía tener un acontecimiento de este tipo, y me decidí.

En cuanto al por qué, te diré que estoy muy ligado a Segovia, profundamente ligado a Segovia, porque, entre otras cosas, mis padres son de la provincia, exactamente de La Veilla de Pedraza. Además, yo estoy un poco «majara». «Majara» en el buen sentido de la palabra, y me dije «tengo que promover aquí un campeonato del mundo, pero tengo que contar con el apoyo de todas las autoridades». He estado hablando con ellas y me han prestado todo su apoyo. Segovia por fin va a tener un campeonato del mundo de boxeo.

—Decir Martín Berrocal es hablar de fútbol, de boxeo, de toros; se rumorea por todos los sitios que vas tirando el dinero por donde pisas y que vas a perder dinero con esta pelea. ¿Es cierto que vas a perder dinero en Segovia?

—No, Martín Berrocal no tira el dinero, ni le sobra el dinero; yo soy millonario en ideas y con este combate quiero dar una satisfacción a mis padres y a todos los segovianos. Igual que todo el mundo cree que yo estoy loco, mi familia también lo cree, porque dice que me meto a hacer cosas que no sé, pero gracias a Dios salgo siempre adelante. Yo confío plenamente en los segovianos.

## «El día de la pelea los segovianos sólo han de tener un nombre en sus labios: Velázquez»

nos, pues gracias a Dios va a ser durante veinticinco o treinta días la capital del boxeo mundial y a Segovia la vamos a tener en todos los medios de información, sonando como nunca hubiera sonado ningún segoviano. Te repito que principalmente se va a hacer aquí la velada por dar una satisfacción a mis padres; he hecho muchas cosas en contra de ellos, y ahora voy a hacer una que les llene de orgullo.

—Ahora el problema que se plantean los segovianos es el siguiente, ¿quién va a ver la pelea, los segovianos?

—Yo monto esto para que el combate lo vean todos los segovianos que entren en el pabellón de los Hermanos Manistas, que es el lugar donde se va a celebrar la pelea, que sean ellos los que aplaudan a Velázquez, los que estén con Velázquez, y los que vean ganar a Velázquez.

—¿Cuántas veces te han ofrecido la oportunidad de dar una cantidad de dinero porque un boxeador se «tirase»?

—Nunca, a mí, nunca; es más siempre ha sido al revés, yo les he hecho a los boxeadores, «si te tiras, no cobras».

—¿Quién es Martín Berrocal?

—Bueno, yo soy un hombre que como tú mismo has dicho está un poco loco, loco por hacer cosas grandes y en esta ocasión quiero demostrar que lo que se puede hacer en Nueva York o en Tokio se puede hacer también en Madrid o en Segovia, como en esta ocasión se lo doy a demostrar a todo el mundo.

—Tú has dicho hace unos días que no dejarás el boxeo hasta que no veas otra vez a Durán como campeón del mundo.



—No, yo no he dicho eso; yo tengo contratos con Evangelista y con Nino Jiménez, que van a ser campeones del mundo en dos años. Lo que he dicho ha sido que voy a dar una oportunidad a Durán para que vuelva a pelear con Castellini, y cuando le gane le diré que se retire del boxeo.

—Hablar de Berrocal es hablar de una gran velada de boxeo.

—Bueno, desde luego yo para hacer cosas pequeñas me quedo en casa; lo que yo he hecho, dar dos campeonatos mundiales en un mes, no lo ha hecho nadie.

En el mundo del boxeo actualmente hay dos campeones, que somos Clay y yo.

—¿Qué es lo que vas a subir por las nubes cuando dejes el boxeo?

—Antes de dejar el boxeo voy a hacer millonarios a tres o cuatro boxeadores que han confiado en mí, y después, como todo el mundo sabe, mi próxima aspiración es presidente del Atlético de Madrid, cosa que si Dios quiere haré antes de morir.

—Para terminar, ¿qué les quieres decir a todos los segovianos?

—Les diré que se está montando la pelea más importante que se ha celebrado en España, que lo van a ver 200 millones de telespectadores y que Segovia se tiene que volcar y que en sus labios no tiene que haber más que un nombre: Velázquez.—(Fotos Peñalosa).

Manuel María Velasco

### SATISFACCION DEL GOBERNADOR CIVIL

A preguntas de uno de nuestros redactores, en torno a la importancia que para Segovia puede tener este acontecimiento deportivo, el gobernador civil, don Juan Gómez Arjona, se ha expresado en los siguientes términos:

«La elección de Segovia como sede para la celebración de un campeonato mundial de boxeo, representa una gran satisfacción por lo que significa un acontecimiento de esta naturaleza, ya que es un espectáculo li-

Desde el pueblo Machado

## SEVESCAVISO Y ESCAMIENTO

La tragedia de Seveso, revelando ahora en su exacta profundidad y en todo su horror, para un aviso de pobladores por escamamiento de explotaciones mortíferas, que, a su vez, no benefician en nada a las zonas en que se asientan, sino todo lo contrario: las desvalorizan o las destruyen parcialmente o a perpetuidad como en el caso de Seveso, ya que tiene que ser enterrada bajo cemento y los que han quedado enfermos de por vida, y sus, sino también sus hijos y los hijos de sus...

El Gobierno italiano, informado que los pobladores de la zona de Seveso, por la explosión de una fábrica, que dejó escapar una nube de gas venenoso en julio, deberán someterse a exámenes médicos de sus vidas, y no sólo ellos, también su día. Así como las medidas de desmantelamiento de contaminación de la zona, que se convertirá en desierto de cemento con un cinturón vegetal...

Lo ocurrido en el mes que el gas mortífero de dioxina o TCDD dio por la zona milanés de Seveso como la tierra debido a la peculiaridad del viento, ciudades muy superiores a las evaluadas oficialmente, algo así como setenta veces más, no tras de sí un rastro de destrucción y muerte orgánica que tocaba, muriendo los animales tragados por boca y nariz. Las consecuencias en la piel, eccemas y picazones, sobre todo en las manos, náuseas, vómitos y posibles mutaciones genéticas y deformaciones fetales en los que acarreó abortos facultativos. A los efectos en riñón e hígado, así como en el sistema de efisema, y la posibilidad de producir...

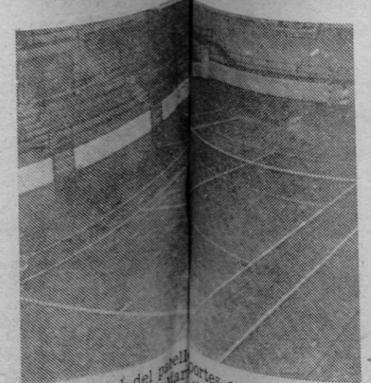
El informe enviado al Gobierno italiano está confeccionado no por italianos, sino por expertos en Salud Pública del Laboratorio de Harpenden, del Ministerio de Agricultura, los cuales califican el caso de Seveso como de máxima magnitud. A esto hay que añadir que de esos expertos, el doctor Donald Lee, es uno de los que, desde 1970, por contaminación en las zonas de Seveso y en las zonas de Seveso y en las zonas de Seveso y en las zonas de Seveso...

Toda una zona agrícola que desaparece...

mitado hasta ahora... que se han celebrado...

Desde el punto de vista de atracción del mundo deportivo, lo que es interesante y de gran relieve. Significa una proyección de Segovia como ciudad capital del deporte en nuestros días. No es un vínculo de unión entre Segovia y los pueblos de todo el mundo. Segovia y los pueblos de todo el mundo se acogerían con la atención e interés que se merecen un acontecimiento de esta naturaleza.

## EL LUGAR DEL COMBATE



Vista parcial del pabellón cubierto del colegio de Hermanos Manistas del Pinarillo, que será escenario del combate por el título mundial de los superligeros entre Velázquez y Muangsurin, el próximo día 15 de octubre.

por mor de una industria mortífera. Y sus gentes con el estigma de enfermedad permanente tienen que irse con su tragedia a otra parte, como si fueran apesadados de la Edad Media. Pero ¿a dónde? ¿A un lazareto? Desde luego, su vida se la han deshecho, aunque no sean rechazados por sus semejantes, cosa que aún está por ver.

Mientras, las tierras menos contaminadas han de ser quemadas y cubiertas de bosque para evitar el transporte de partículas por el viento y en las más contaminadas quemar, excavar y cubrir con cemento. Y en cuanto a la fábrica, al igual que en otros casos de explosión con TCDD en Alemania, Gran Bretaña y Austria, pero sin consecuencias extra-fábrica como en Seveso, la solución es la demolición y enterramiento en fosas bajo cemento, incluyendo en los mismos las máquinas demolidoras. Y lo mismo los edificios colindantes contaminados.

La factoría italiana fabricaba cosméticos, insecticidas, herbicidas, productos químicos en general. O sea, habas que se cuecen en cualquier parte y en nuestro país por supuesto. Por consiguiente, si no se escamienta en tragedia ajena será por instinto criminal o demencia.

Pero no sólo las industrias o tecnologías tipo Seveso son mortíferas, lo son también las termoeléctricas de carbón con su sulfuroso que impide la función clorofílica en las plantas, las nucleares con sus radiaciones que matan desde lo más delicado y profundo del organismo viviente.

Concretamente en nuestro país sólo funcionan tres nucleares de tipo medio, 500 megawattios cada una. Pero están previstas veinticinco de máxima potencia, de hasta 2.000 mw., que totalizarían más de 25.000 mw. yendo a parar la tercera parte al cauce del Ebro, quedando radiactivado desde Garoña, país vasco, hasta la desembocadura del delta tarraconense en el Mediterráneo, con nucleares en Garoña, ya funcionando, y en Tudela, Chalamera, Sástago, Escatrón, Ascó, L'Atmella, Vandellós. Precisamente en Vandellós ya funciona una nuclear media de 500 mw. que ya está ocasionando con sus radiaciones sus efectos en el zooplanctón y fitoplanctón marinos en el golfo de San Jorge y que afecta a los pescadores de L'Atmella.

Las radiaciones a corto o largo plazo dañan la médula ósea, corazón, testículos, crecimiento y desarrollo prenatales, y producen nacimientos de criaturas microcefálicas o deformes, leucemias, anemias perniciosas, cancerización en personas propensas...

Ocurre que del calor-fisión de una nuclear sólo se convierte en electricidad la tercera parte, las otras dos terceras partes, con sus correspondientes radiaciones, por mínimas que sean, se las lleva el agua refrigeración. O sea, que vamos a ver cómo hierve el Ebro, sobre todo en el vado amagónés de Sástago y Escatrón con sus cuatro mil mw. en tan reducido espacio. Y esto sin contar accidentes propios instalación, seísmos o corrimientos de tierra, rayos o incendios que haría la cosa apocalíptica. Pero aún así la contaminación del medio ambiente está garantizada. Y la radiactividad se come a través de los productos agrarios, pecuarios y piscícolas. De ahí el clamor del pueblo: NO A LAS NUCLEARES.

Miguel Buñuel

## Teoría de un científico Una nave espacial extraterrestre hizo explosión, hace 68 años, en la U. R. S. S.

Moscú, 15.—Es posible que hace 68 años se estrellara y estallara en Siberia central una nave espacial extraterrestre, alimentada por energía nuclear, según un científico soviético, quien añadió que la explosión fue de una potencia 2.000 veces superior a la de la primera bomba atómica.

Alexei Zolotov manifestó ayer a la agencia «Tass» que estaba casi seguro de que la terrible explosión ocurrida el 30 de junio de 1908 en Tungushtay fue de origen nuclear.

«El científico supone que el cuerpo que hizo explosión en la atmósfera terrestre, era de origen artificial, y que podría tratarse de una nave construida por seres inteligentes de otros mundos del universo», dice «Tass».

La explosión fue oída a 1.200 kilómetros de distancia y la tierra sufrió un estremecimiento tan violento que una pareja de caballos unida a un arado fue derribada al suelo, a una distancia de 400 kilómetros del lugar de la explosión.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIARIO DE INFORMACIÓN E INTERESES GENERALES Y LOCALES

## HOY HACE 75 AÑOS

Hoy hace 75 años, nuestro periódico, EL ADELANTADO DE SEGOVIA, tan vinculado a todos los segovianos desde el lejano año de 1901, se convirtió en diario de la tarde. En su corta andadura anterior apareció como semanario y cumplió las funciones propias de una etapa en periodo de transición.

Desde entonces acá, miles y miles de páginas impresas, amarillentas, son el orgullo de nuestros archivos. Porque en ellas, día a día, está escrita la historia de Segovia y su provincia, vividas al filo de la noticia, así como las de mayor relieve de carácter nacional e internacional; la revolución rusa, los partidos políticos, la República, las dos guerras mundiales, la guerra civil española, etc.

Es evidente que una singladura como la de EL ADELANTADO DE SEGOVIA ha de haber estado, forzosa y jalonada de dificultades de toda índole; pero también de satisfacciones cuando el trabajo aportaba los frutos apetecidos, al constatar que el eco popular segoviano respondió desde el primer momento al esfuerzo de estos pioneros de la prensa segoviana en esta misión informativa, inquietante, fascinante a veces, pero siempre de sabor agrícolico.

Cientos de artículos de hombres ilustres, de reconocida valía, han dejado huella en nuestras páginas. Periodistas, poetas, literatos, críticos, políticos, han derramado su información, sus poemas, sus obras, su juicio y sus ideales en tinta impresa a través de los años. Por todo ello, no podemos silenciar nuestra gratitud, en este 75 aniversario, a todos aquellos que nos antecedieron en las tareas del periódico y que, gracias a su esfuerzo, a su fe e ilusión, consiguieron para Segovia y su provincia muchas realidades por las que se luchó. Porque los intereses de una capital y provincia no se defienden únicamente con palabrería. Ni con retórica. Ni con una brillante verbosidad. Hay que llevarlos dentro, sentirlos, palparlos. Con el corazón del que ama a Segovia y su provincia por motivos de nacimiento o de vinculación. Por los que desde niños hemos recorrido sus plazas y sus calles y en donde cada casa, cada piedra, nos dice algo, nos habla; los que hemos visto el esfuerzo de sus obreros acudiendo al trabajo, de sus artesanos esmerándose en sus quehaceres; de sus industriales y comerciantes en un constante afán de superación; los que hemos visto a los curtidos labradores mirar al cielo con el temor reflejado en las arrugas de su frente, o más tarde canturreando en las eras, confundidos entre los montones del dorado trigo.

Al cumplirse, pues, en el día de hoy, este 75 aniversario, abrimos en nuestro periódico una sección que titularemos «HOY HACE SETENTA Y CINCO AÑOS», y donde expondremos las noticias más interesantes y pintorescas de aquella época. De aquel 16 de octubre de 1901 reproducimos hoy las siguientes:

### CRONICA

Terminada la instalación de la máquina recientemente adquirida por la casa del señor Santiuste para la impresión de este periódico, y deseosos de no privar a nuestros lectores de la información interesante que pudieran originar los sucesos de estos últimos días, EL ADELANTADO DE SEGOVIA anticipa la salida del número con que inaugura su publicación diaria.

### NOTAS POLITICAS

Existe una gran marejada en los individuos de la mayoría, con motivo del aumento que el Gobierno introduce en el presupuesto de gastos y públicamente aseguran algunos diputados que no han de votar, acto que tanto se separa de las doctrinas sostenidas en la oposición por el señor Sagasta.

### NOTICIA DEL DIA

Ayer a las nueve de la noche fue detenido y entregado a la vigilancia de orden público por el sirviente de don Mariano de Frutos, que tiene servicio de carruajes en esta capital, un individuo que dijo llamarse Esteban Díaz, el cual, en unión de otro que se dio a la fuga, tenían preparados en las cocheras de aquél, en la plazuela de San Juan, dos sacos con hierro para sustraerlos de la referida cochera. Estos individuos cuentan catorce años cada uno, los cuales han sido puestos a disposición del Juzgado.

El conocido fotógrafo señor Unturbe, ha instalado por unos días, en el portal de su casa, Real del Carmen número 1, los cuadros de fotografías y fotoesmalte que ha tenido expuestos en la exposición.



extranjero



extranjero



extranjero



extranjero

Caracas, 16.—Los Reyes de España, don Juan Carlos I y doña Sofía, salieron de Caracas hacia Madrid, concluyendo así su gira hispanoamericana por Santo Domingo, Colombia y Venezuela.

El DC-8 de Iberia «El Españolito» en que viajan despegó del aeropuerto de Maiquetía a las 00,12 (05.12 hora española).

## Los Reyes de España regresan a Madrid

Los monarcas fueron despedidos en el aeropuerto por el presidente venezolano, Carlos Andrés Pérez y su esposa, quienes le acompañaron desde su residencia de «La Casona», donde ofrecieron una cena íntima en su honor.

El D.C-8 de Iberia despegó una hora y doce minutos después de la hora prevista por el programa oficial, y debe llegar al aeropuerto de Barajas de Madrid, a las 13,17 (hora española).

Tanto los Reyes como el presidente venezolano y su esposa sonreían cuando conmuestras de haber pasado unos gratos momentos durante el tiempo que permanecieron juntos.

La primera vista de un Jefe de Estado español a Venezuela parece indicar —según los observadores— que ha constituido el expresado deseo de españoles y venezolanos: unir aún más a España y Venezuela.—Efe.

y el presidente venezolano Carlos Andrés Pérez, sostuvieron anoche una entrevista en la que «ambos estadistas conversaron sobre diversos aspectos de las relaciones hispanovenezolanas», informó el palacio presidencial.

La entrevista se celebró en el palacio de Miraflores y estuvieron presentes los ministros de Asuntos Exteriores de Venezuela y España, además del embajador de España en Caracas.

Terminada la reunión, el presidente mostró al Rey algunas dependencias del palacio, así como su despacho.

Después, el monarca se dirigió a «La Vineta», residencia de los Jefes de Estado que visitan oficialmente Venezuela, donde recibió a representantes de los 37 centros regionales españoles que

funcionan en Venezuela, donde residen unos 400.000 súbditos españoles, gallegos y canarios son los más numerosos.—Efe.

### MENSAJE DEL REY AL PRESIDENTE DE VENEZUELA

Caracas, 16.—Poco después de salir del aeropuerto internacional de Maiquetía, el Rey don Juan Carlos I de España envió desde el avión en que viaja de regreso a Madrid al presidente de Venezuela el mensaje siguiente:

«A Su Excelencia Carlos Andrés Pérez, presidente de la República de Venezuela: Al poner término a esta entrañable escala en Venezuela, reciba el señor presidente nuestro cordial saludo y agradecimiento haciendo votos por la felicidad del pueblo de Venezuela. Juan Carlos, Rey de España».—Efe.

## PANORAMICA

mundial



### PORTUGAL: Rumores de golpe de estado y de escisión socialista

Lisboa, 16.—Crece en esta capital una alarma política y militar, que ayer se incrementó con versiones de escisión del Partido Socialista, en el Gobierno, y tensión en el Consejo de la Revolución.

Coincide con la aparente confirmación de fricciones en las Fuerzas Armadas, o al menos entre algunos jefes y parte del Consejo de la Revolución, que se centran principalmente en el general Antonio Pires Veloso, comandante de la región militar del Norte (con sede en Oporto), del que se dice que se ha enfrentado con el citado Consejo de la Revolución y al que desde la izquierda se pinta como el presunto Pinoche de Portugal.

### LIBANO: Se va cerrando el cerco sobre Sidón

Beirut, 15.—Intensificando su ofensiva en tres frentes, las tropas sirias continúan cerrando su tenaza sobre Sidón, en el sur; bombardeando la ciudad de Trípoli, en el norte, y luchando contra los guerrilleros palestinos en la autopista situada al sudeste de Beirut. La lucha es encarnizada y el número de víctimas es enorme.

### CHINA: Replanteamiento general de las jerarquías

Pekín, 15.— Los cuatro complicados en el supuesto «complot» para asesinar al sucesor de Mao, el primer ministro Jua Kuo-Feng, conocidos por el «grupo de Shanghai», se perfilan como los que han de sufrir las consecuencias de la gran conjura inspirada por la viuda del presidente fallecido.

A través de una plaga de carteles murales aparecidos en Pekín y en Shanghai, se acusa abiertamente a la señora Chiang Ching y a su grupo de haber intentado asesinar a Kua Kuo-Feng.

Han comenzado a circular rumores sobre un inminente pleno del Comité Central del Partido, órgano supremo del Estado, y parece que la conspiración ha dado un paso a un replanteamiento general de las jerarquías de la República Popular China.— (Resumen de Efe y Logos-«Daily Mail»).

### LA JUNTA PARROQUIAL DE SAN MILLAN

Se reunirá en Asamblea Eucarística en la parroquia el próximo lunes, día 18, a las 9 de la mañana, en sufragio y recuerdo de

### Don Calixto Cantalejo González

invitando a toda la comunidad parroquial y los fieles que lo deseen a unirse a este acto.

# ABRIMOS

con todo lo necesario para vestir.  
"Una moda Auténtica y Diferente"



## Auténticos vaqueros-Artesanía en piel-Bolsos y

las más hermosas pieles del oeste: potro, cebra, zorro, gacela, etc.



JEAN STORE  
BOUTIQUE

SAN FRANCISCO, 20 - SEGOVIA

# Aquí, todos los DEPORTES

DEPORTE SEGOVIANO

## SEGOVIANA-CONQUENSE, EN EL PEÑASCAL; EL ACUEDUCTO JUEGA CON EL VILLA PRADO

### Bembibre - Cuéllar y partidos de la Tercera Regional

La Gimnástica Segoviana vuelve a jugar en su campo. Mañana recibirá al Conquense, que es seguro dará el juego de costumbre. Un equipo que siempre ha sido peligroso, en su campo y fuera, por lo que en esta ocasión pensamos que también lo será. Quiere decir que la G. Segoviana deberá andar con sumo tacto, porque entre la peligrosidad del rival y el hecho de que la plantilla local no anda sobrada de hombres, las cosas pueden ponerse difíciles. No obstante, cabe esperar que los azulgrana no dejen sorprenderse, porque luego la recuperación de positivos puede ser muy trabajosa.

Para el encuentro de mañana el entrenador ha citado a estos jugadores: Bellota, Javi, Susi, Vegas, Cerezo, Ródero, Diego, Valeriano, Cuéllar I, Minguela, Amador, Cuéllar II, Juan Antonio, Juan Ramón y Dani.

Pese a no estar totalmente recuperados, ha habido necesidad de convocar a Juan Ramón y Dani, puesto que la lesión sufrida por Emilio el pasado domingo ha mermado aún más los efectivos azulgrana.

nas. También Valeriano, Cuéllar I y Cerezo tienen algunas molestias por lo que su alineación no se decidirá hasta última hora.

El balón con el que se juega este partido es un obsequio de FABRICA DE MALETAS PASAGI

#### NOTA PARA LOS INFANTILES

Según nos informa la junta directiva de la Gimnástica Segoviana, el encuentro que mañana iban a disputar los infantiles en La Granja, ha quedado suspendido; por lo tanto, no deberán acudir al lugar de convocatoria. El entrenamiento normal tendrá lugar el martes próximo.

#### VILLA PRADO. ACUEDUCTO

Un desplazamiento que para el C. D. Acueducto ofrece, a nuestro modo de ver, serias dificultades, es el que mañana ha de efectuar al campo del Villa Prado. Dos desplazamientos seguidos siempre resultan molestos en todo sentido, aunque la moral del conjunto segoviano es alta y cabe esperar el máximo esfuerzo por parte de sus muchachos. Pese a ello, es innegable que el partido se presenta difícil, porque el Villa Prado parece ser un equipo sólido, que además cuenta en esta ocasión con el terreno a su favor. El encuentro dará comienzo a las cuatro de la tarde.

Los jugadores convocados son los siguientes: Del Oso, Ayuso II, Julián, Bermejo, Arribas, Chiqui, Luciano, Javi, Manolo, Felipe, Pinillos, Blanco, Calvo, Ayuso I y Angel.

#### BEMBIBRE - CUÉLLAR

La jornada de mañana no tiene cariz muy propicio para los equipos segovianos. Y lo decimos porque también el C. D. Cuéllar tiene ante sí una papeleta llena de dificultades. Tiene que desplazarse a Bembibre, donde tropezará con un equipo muy peligroso, que aspira a situarse en los primeros puestos de la clasificación, por lo que desde el principio presentará fuerte batalla, confirmando así la buena campaña que hizo en la temporada anterior, y que lógico es pensar que quera repetirla, e incluso superar, naturalmente el puesto entonces conseguido

#### JUVENILES

La G. Segoviana juega hoy en la localidad mallorquina de La Puebla, hacia la que el equipo salió en avión. Muy difícil vemos también este partido para los segovianos.

Pinillos - Olombrada, 4.  
Sepúlveda - Bernuy, 3,45.  
Navas de Oro. Vicasa, 4.  
Escalona - Monteresma, a las 4,30.  
El Espinar - Coca, 4,15.  
Cuellarano-Zarzuela, 4,30.

#### TERCERA REGIONAL (SEGOVIA)

Fuentepelayo - Abades, a las 4,30.  
Mozoncillo - Cantalejo, a las 4,15.  
Turégano - San Rafael, a las 4,30.  
Riazano - Cantimpalos, a las 3,45.

#### CONCENTRACION DE JUGADORES INFANTILES

La Peña Segoviana del Atlético de Madrid ha llegado a un acuerdo con los Hermanos Maristas para celebrar en sus instalaciones los partidos de fútbol que aquella tiene programados para las categorías infantiles.

Por este motivo todos los

## DIMISION DEL PRESIDENTE DE LA DELEGACION PROVINCIAL DE FUTBOL

A última hora de la tarde de ayer se conoció la noticia de la dimisión del presidente de la Delegación Provincial de Fútbol de Segovia, don José Castrillo Bernal. Según ha anunciado él mismo, su decisión tiene carácter irrevocable, y en tal sentido ha dirigido un telegrama al presidente de la Federación Castellana pidiéndole el envío de un delegado federativo, el próximo martes, para que se haga cargo de la Delegación.

Las mismas noticias indican que con el señor Castrillo Bernal van a abandonar sus cargos el secretario de la Delegación y el presidente del Colegio de Arbitros.

## Clasificaciones definitivas de la cuarta jornada del Campeonato de Tercera Regional

Según nos informa la Delegación Provincial de Fútbol, en las clasificaciones de la cuarta jornada del Campeonato de Tercera Regional, ya publicados, había algunos errores en la nota que se nos envió, por lo que los resultados (a los que se añaden los del día 12) y clasificaciones válidas son los siguientes:

RESULTADOS	CLASIFICACION.						
	J	G	E	P	P.	C.	P.
Coca, 3; Zarzuela Pinar, 3.	4	2	2	0	7	2	6
Fuentepelayo, 1; Cuellarano, 1	4	2	2	0	11	6	6
Abades, 4; Mozoncillo, 1	4	2	2	0	8	4	6
Cantalejo, 2; Turégano, 0	4	3	1	0	5	4	6
San Rafael, 4; Riazano, 1.	4	2	1	1	8	4	5
Cantimpalos, 1; Pinillos, 2.	4	1	3	0	7	4	5
Olombrada, 0; Sepúlveda, 1	4	2	1	1	6	4	5
Bernuy, 2; Navas Oro, 2	4	2	1	1	6	5	5
Vicasa-C.D. Granja, 2; Escalona, 0	4	1	2	1	5	3	4
Monteresma, 1; El Espinar, 1	4	2	0	2	5	4	4
DIA 12-10-76	4	2	0	2	5	4	4
* PARTIDOS SUSPENDIDOS	4	2	0	2	5	4	4
N. Oro, 0; San Rafael, 0	4	0	3	1	5	9	3
Turégano; 3; Abades, 1.	4	1	0	3	5	6	2
	4	0	2	2	4	7	2
	4	0	2	2	6	10	2
	4	0	1	3	2	8	1
	4	0	0	4	3	13	0

## COMPRO

Finca rústica 800-1.000 Ha. apta transformar en ganadera, 200 Km. máximo Madrid.  
Escribir a: M. B. BATRES. Puentelarra núm. 3. MADRID-31

hijos de los socios así como todos los atléticos de esa edad (futuros socios de la proyectada sección juvenil) que deseen participar en los mismos, deberán presentarse mañana, domingo, a las 11 de la mañana, en el campo antes citado.

#### BALONCESTO

Se desplaza mañana el Imperio, en la segunda jornada del Campeonato Nacional de Tercera División, al campo del Universitario. Como es natural, el equipo está tratando de acoplarse, y por referencia, la derrota del domingo último no ha hecho mella en la moral de los muchachos, ya que conocen a la fortaleza del Standard. El Universitario no jugó el domingo, por lo que nada se sabe del momento del juego que puede dar esta temporada.

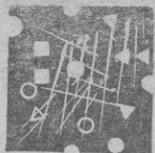
#### CICLISMO

Mañana, en Cuéllar, el Club Ciclista de aquella localidad, bajo el patrocinio del Ayuntamiento, organizará la decimocuarta edición de Premio de Otoño, Villa de Cuéllar, para corredores juveniles A y B de categoría nacional.

La competición discurrirá por Fuentes de Cuéllar, Moraleja, Olombrada, Vegafría, Fuentesauco de Fuentidueña, Cozuelos, Adrados, Hontalbilla, Lastras de Cuéllar, Aguilafuente, Fuentepelayo, Navalmanzano, Pinarejos, Sanchonuño y de nuevo a Cuéllar, con un total de 64 kilómetros. La salida se dará a las once de la mañana y durante el curso de la prueba en el paseo de San Francisco se organizarán una serie de carreras infantiles de distintas categorías con trofeos para los vencedores.

## SEMAT ESPAÑOLA, S. A.

concesionaria del servicio de recogida de basuras y limpieza viaria del Excmo. Ayuntamiento de esta capital, ruega a todo el vecindario saquen las bolsas de basura a las 9 de la noche, pues esta es la hora del comienzo de la recogida. Gracias.



# SUCESOS

EN ESPAÑA

Parece positiva la identificación de los restos de Eufemiano Fuentes

Las Palmas, 15.—«Sin ningún género de dudas, el proceso de identificación es bastante largo, por lo que comprendemos perfectamente el que no pueda darse un dictamen hasta el momento. Al igual que todos, queremos llegar a una identificación total y absoluta», ha manifestado el yerno de don Eufemiano Fuentes, don Carlos de la Torre.

Pese a que aún no hay identificación legal, en medios allegados al equipo forense se afirma que los resultados parecen positivos, por lo que los restos humanos sacados del fondo del pozo de «La Dehesa» pertenecen al infortunado industrial canario señor Fuentes.

Desarticulada una red de trata de blancas, en Logroño

Logroño, 15.—Con la detención de 36 personas en diversos clubs de la ciudad se cree que se ha desarticulado una red internacional de trata de blancas.

La Brigada de Investigación Criminal de Bilbao, en colaboración con la de Logroño, ha detenido a siete hombres, dueños o encargados de clubs nocturnos y a 19 mujeres extranjeras.—Logos.

250 millones, pérdidas del incendio en la tabaquera tinerfeña

Santa Cruz de Tenerife, 15.—Las pérdidas causadas por el incendio que ayer se declaró en la fábrica de cigarrillos Récord ascienden, según las primeras evaluaciones, a 250 millones de pesetas. Cifra.

## LABORAL

### PERSISTE LA HUELGA PORTUARIA Y DE LA CONSTRUCCION EN BILBAO

Bilbao, 15.—La situación en el paro de la construcción en Vizcaya se puede considerar estacionaria respecto al día de ayer, informan fuentes sindicales. Se calcula que son 19.999 los trabajadores en paro dentro del ramo de la construcción, que engloba a 33.000 trabajadores.

Por lo que respecta a la situación del puerto, no se ha logrado hasta el momento acuerdo alguno, a pesar de las distintas gestiones realizadas para su solución. En el puerto de Bilbao se encuentran paralizados unos 50 barcos.

Tres huelguistas del sector de la construcción han ingresado hoy en la prisión provincial de Basauri, según informan fuentes laborales.

Estas mismas fuentes in-

dican que otros tres o cuatro trabajadores en huelga permanecen detenidos en la Jefatura Superior de Policía.—Cifra.

#### RESPUESTA DEL C. O. S. A LAS MEDIDAS ECONOMICAS

Madrid, 15.—La Coordinadora de Organizaciones Sindicales (COS) hará público el próximo lunes su programa de respuesta a las recientes medidas económicas aprobadas por el Gobierno.

En una reunión celebrada ayer se decidió aplazar el anuncio de las acciones que se recomendarán, porque al parecer no se había logrado total unanimidad entre las

tres centrales más importantes UGT, USO y CC. OO.

Según parece las acciones que C. O. S. propondrá son concentraciones, paros y movilizaciones de carácter pacífico y masivo.

#### PLATAFORMA UNITARIA EN EL METRO

Madrid, 15.— Miembros de Comisiones Obreras, U. G. T. y trabajadores independientes del Metro y Suburbano de Madrid han acordado la constitución de una plataforma unitaria, entendida como lugar de encuentro y discusión con vista a lograr unidad de acción.

Los principales objetivos son: consecución de las reivindicaciones planteadas en el último convenio, libertad sindical y amnistía laboral, lucha contra el actual sistema de contratación, así como libertad de huelga y negociación directa con los patronos sin intervención de terceros ni laudos y oposición a las medidas económicas del Gobierno.

ACCESORIOS LA UNION

MICHELIN

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363

SEGOVIA

rodaje  
de confort



*En sus viajes de negocios,  
en sus vacaciones,*

**EN CUALQUIER LUGAR DE ESPAÑA**

Con una LIBRETA DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA, o con la TARJETA 6.000, dispone usted de su dinero.

Más de 6.500 oficinas de las Cajas Confederadas, repartidas por todas las provincias españolas están a su servicio.

# CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

(DE LA CONFEDERACION ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORROS)

## GRAN SORTEO DE PREMIOS PARA SUS CLIENTES



# Motor

## «Estamos todos en el mismo automóvil», slogan del 63 Salón del Automóvil de París

En la 63 edición de Salón del Automóvil de París, inaugurada el 7 de octubre, a diferencia de otros años no hay grandes vedettes ni protagonistas aislados. Quizá esto pudiera hacer pensar que es una edición sin personalidad, pero nada más lejos de la realidad. Si Ginebra se llevó las grandes novedades, en París hemos asistido a un hecho de tanta o mayor trascendencia: el perfeccionamiento del automóvil.

«Todos estamos en el mismo automóvil». El acertado slogan que preside el Salón de París define a la perfección el alcance de una edición en la que se ha buscado de modo prioritario el lograr ese ambivalente medio de transporte que el usuario espera y necesita. Seguridad y economía son los grandes ejes en torno a lo que se han movido los fabricantes, reflejándose esto en novedades de fondo que, si a nivel de espectador pueden acaso pasar desapercibidas, se aprecian inmediatamente como usuario.

El sector del automóvil es uno de los más afectados por factores externos, totalmente ajenos a él, entre los que no



que no se puede olvidar la excesiva fiscalidad. Con estos condicionantes es lógico que la industria mida sus pasos detenidamente, sin concesiones de tipo estético y dando preferencia a lo funcional.

### NOVEDADES COLECTIVAS

En su recorrido por los diferentes stands, los buenos aficionados a la mecánica que deseen estudiar lo que hay de nuevo en este salón tienen que levantar los capots. Entonces encontrarán nuevos modelos de equipos de carburación, en beneficio de una mayor econo-

mía; circuitos independientes de frenos, ya adoptados de modo generalizado incluso en los modelos más económicos; en suma, un conjunto de medidas que son buen exponente de la respuesta dada por los fabricantes a las preocupaciones y necesidades de los usuarios.

Pero también existe la novedad individual, y a todos los niveles, aunque con una marcada preferencia por el automóvil de tipo medio. Se encuentran así el primer fruto de la colaboración Peugeot-Citroen, el «LN», con carrocería Peugeot y motor Citroen, el Ford Fiesta o el Volkswagen Golf Diesel, interesante aplicación de este tipo de motor a un automóvil de categoría media, del que se dice «puede dar un disgusto a la competencia», dada la gran diferencia de precio del combustible.

A una escala muy diferente, la admiración es despertada por la elegancia inglesa de un Rover 3.500, el estilo inimitable de un Lancia Gamma o el continuo perfeccionamiento en el equipo de los reputados Porsche.

## Gama de automóviles de Chrysler España 1977



Puntual a la cita de cada otoño, Chrysler España presenta sus automóviles para el año próximo. En esta ocasión la gama de 1977, que tiene como base común el éxito alcanzado con los modelos de 1976 y la incorporación de varias mejoras.

### GAMA SIMCA 1.000

Componen ésta el Simca 900, el 1.000 GLS, el 1.000 LS para utilización de gasolina "normal" y el Simca 1.000 Rallye. Por lo que se refiere al Simca 1.000 GLS, opcionalmente incorpora cambio semi-automático.

Con mejoras comunes ofrecen los vehículos de esta gama motores conforme a los nuevos límites del Reglamento núm. 15 de anticontaminación, presentando modificaciones de líneas en la carrocería que los embellece sensiblemente. Entre esas variaciones hay que destacar una nueva parrilla delantera, faros rectangulares de gran amplitud y retoques en el capó delantero. Junto a eso, nuevos colores y otras modificaciones.

### GAMA SIMCA 1200

Esta gama, tan conocida no sólo en nuestro país, sino en el mercado internacional, esta formada por el Simca 1200 LS, para gasolina normal, Simca 1200 GLS, Simca 1200 GLS Confort y los nuevos modelos Simca 1200 Break LS para gasolina normal, Simca 1200 TI con motor de 1.442 c.c. y 85 CV y Simca 1200 TI Break.

Desaparece de la gama el Simca 1200 Special, al que sustituyen muy ventajosamente los modelos TI, más potentes, como ya se ha dicho, que ofrecen evidentes posibilidades deportivas, sin dejar de ser un turismo de utilización normal. A unos elevados rendimientos los TI unen un acabado de auténtico lujo y un atractivo volante de diseño ultra-moderno, junto con señaladas perfecciones aerodinámicas.

La seguridad activa y pasiva de los Simca 1200 se ve aumentada en los modelos TI con su mayor potencia que representa una interesante reserva de energía para efectuar adelantamientos con mayor seguridad.

Por lo que se refiere a los demás vehículos de la gama, se benefician también de mejoras perceptibles y del mayor grado de calidad alcanzado por Chrysler España en todos sus fabricados.

### GAMA CHRYSLER

Componen esta gama los modelos Chrysler 180, Chrysler 2 litros, Chrysler Diesel y Chrysler Diesel de Lujo, todos ellos fabricados en exclusiva por Chrysler España para todo el mundo.

Como novedades fundamentales de los modelos Chrysler 180 y 2 Litros hay que destacar el encendido electrónico. Sin, por tanto, los primeros automóviles que en España salen de fábrica, montados de serie, con este sistema de encendido, que representa la desaparición de los platinos y, prácticamente, de las puestas a

## BECAS PARA ESTUDIANTES DE LAS ESCUELAS SUPERIORES DE INGENIEROS INDUSTRIALES

### CONVOCATORIA

El Colegio Oficial de Ingenieros Industriales de Madrid ha creado Becas de estudio en favor de aquellos alumnos de las escuelas de su ámbito que, necesitando recibir ayuda económica, se encuentren matriculados o estén pendientes de matriculación como alumno oficial.

Las Becas para el presente año académico son:

- DOS COMPLETAS, para Madrid y DOS para Las Palmas de Gran Canaria, dotada cada una con 75.000 pesetas.
- OCHENTA PARA COMEDOR de la escuela o centro similar en Madrid, por una cuantía máxima mensual de 3.500 pesetas cada una, abonadas de octubre a junio, ambos inclusive, y SEIS para Las Palmas de Gran Canaria.
- AYUDAS COMPLEMENTARIAS: Para Madrid, 100.000 pesetas, y para Las Palmas de Gran Canaria 50.000 pesetas.

Las solicitudes habrán de presentarse dentro de los 30 días naturales siguientes al del último de aparición en la prensa. Los estudiantes interesados pueden obtener información precisa sobre requisitos que han de cumplir las solicitudes y demás extremos, dirigiéndose al Colegio Oficial de Ingenieros Industriales de Madrid, Carrera de San Jerónimo núm. 5, Madrid-14.

punto. Como opción se incorporan cinturones de seguridad auto-enrollables. Asimismo, se ofrecen nuevos colores de carrocería, de tapicerías y de vinilo en las capotas.

### GAMA DADGE 3700

La gama de los únicos seis cilindros que se fabrican en España está formada por el Dodge 3700 y el Dodge 3700 Automático, modelos ambos de la máxima representación y que se fabrican con arreglo a la demanda del mercado, creciente a pesar de los actuales precios de los carburantes.

## Inauguración de Ford Sarauto

El próximo lunes 18 de octubre «Día de Ford», se inaugurarán y bendecirán las instalaciones de la concesión Ford en esta ciudad, situadas en el polígono industrial, parcela 6. A cargo de esta delegación se encontrará el señor don Justino Sanz Arribas.

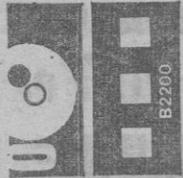
## GUIA MEDICA Y SANITARIA

**DOCTOR A. GIMENO MATOBELLA**

Huesos y Articulaciones

Plaza Estacionamiento de Autobuses, 3, tercero A

Consulta previa petición de hora al teléfono 41-54-90.



# CINE

## «LA ESPOSA COMPRADA», DE JAN TROELL

Nacionalidad, norteamericana. Productora, Warner Bros, 1973. Título original, «Zandy's Bride». Director, Jan Troell. Guión, Marc Norman. Cámara, Jordan Cronenweth. Intérpretes principales: Gene Hackman, Liv Ullman, Eilen Heckart, Harry Dean Stanton.

Jan Troell es ya conocido en Segovia, donde tuvimos, en la Semana de Cine del año pasado, las primicias de su gran película "Los emigrantes", en la que narraba la epopeya de los desheredados europeos del siglo pasado en busca de una vida mejor y más libre en Norteamericana. Esta película, «La esposa comprada», continúa en cierto modo la reflexión sobre el tema, aunque al carácter de fresco social que tenía «Los emigrantes» sucede ahora un film de pareja, un relato intimista, no exento por otra parte del interés, enorme interés, que le presta el ser característico y representativo, también, de una situación social muy concreta.

Una mujer está en una parada de diligencia. Viene a contraer matrimonio con un hombre, después de haber respondido a un anuncio. Luego, hasta que la pareja llega a serlo de verdad, hay un proceso, una serie de violencias y tensiones, de incidentes, domésticos, a través de los cuales, merced a un prodigiosa sensibilidad de los autores del film, nos asomamos al interior de las dos almas y conocemos a fondo su mundo. Y esto se logra con muy pocas palabras, preferentemente con la sugestión y el poder de las imágenes y con la colaboración de dos extraordinarios actores que son Gene Hackman y Liv Ullman.

Es un mundo de gentes que trabajan de sol a sol, en la soledad de sus ranchos aislados en la montaña. Gentes duras que con su labor forjaron la grandeza actual de ese país. Hay una rudeza y un primitivismo en esos hombres para quienes la fuerza de trabajo es la primera razón vital. No extraña así que quieran más a sus bestias que a su familia, y los hijos son deseados y queridos en función de la ayuda que van a prestar con sus brazos.

El film narra de una forma absolutamente convincente ese proceso de civilización, de humanización, que corre precisamente a cargo de la mujer, ella, tan fuerte y tan dura, pero también tan sensible y tan tenaz en sus propósitos. Una gran película.—R. B.

## El cine español triplica sus ingresos en taquilla

Según los datos oficiales del control de taquilla de la Dirección General de Cinematografía, la recaudación global de las salas de exhibición cinematográfica viene experimentando en España un permanente crecimiento, que en la década 1966-1975 ha pasado de 5.752.879.786 a 12.972.489.130 pesetas.

Este índice de crecimiento es mucho más acusado en las películas españolas que, de 1.289.904.867 pesetas en el año 1966 ha pasado a 3.727.901.918 pesetas en 1975.

**IMPORTANTE EMPRESA**  
necesita

## JEFE DE PERSONAL

Se exige dotes de mando y experiencia en cargos similares.

Escriban con referencias personales a:

APARTADO 144 - SEGOVIA

Ref.: Jefe personal.

Noches de Segovia

## Gran éxito de Luis Pastor



Ayer, en «Ladreda 25», con un lleno casi absoluto, pudimos escuchar a Luis Pastor. Es un hombre que canta a los problemas de su barrio, canta a su Vallecas y a su gente; la mejor muestra de ello es la canción titulada «Vallecas 75». Acompañado de una guitarra eléctrica, una flauta y a veces unos bongos, supo ir subiendo de tono con obras como «Por tu cuerpo» o la «Canción del exilio».

Poco a poco el público, que aplaudía intensamente todas las canciones, llegó a dar palmas en todas ellas y Luis Pastor les invitó a cantar con él. Al finalizar la actuación el público insistentemente gritaba «otra, otra», a lo que correspondió volviendo a interpretar «Vallecas 75».

(Foto Antonio)

## TRACTORES de importación International HARVESTER

De 45 a 180 HP

Mundialmente conocidos

Acogidos al Crédito Agrícola

Cosechadora integral de remolacha  
«KLEINE» automática

Fabricación alemana

La máquina más premiada

Sembradoras de precisión «KLEINE»  
especial para remolacha

Distribuidor exclusivo para Segovia y Avila

## AYUDAS AGRICOLAS SEGOVIANAS, S. L.

Marqués de Mondéjar, 3 SEGOVIA

## Registro civil

7 nacimientos  
y 9 matrimonios

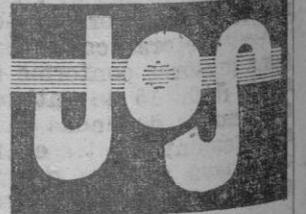
Nacimientos: Pedro Armandó Casado y Montijo, hijo de Pedro y de Fuencisla; Santiago y María del Pilar Garcimartín y Martín, hijos de Jesús y Presentación; Mariano Bravo y San Ceferino, de Mariano y Rosa María; Ignacio Ruano y González, de Gregorio Ignacio y María del Cammen; Ricardo Puebla y Martín, de Santiago y María Adoración; Raquel Avila y Marino, de Román y Teresa.

Matrimonios: Eustasio López y Sanz con María del Pilar Garcillán y Peñalosa; José San Felipe y Rico con María del Carmen Herranz y Arribas; José Ortiz y Medina con María Cruz Nevado y Gilarranz; Antonio Moreno Calvo con María Isabel Gómez Martín; Luis de Paz Cascón con Faustina Barquilla Cadenas; Fernando Píllilos Hernero con María Concepción Puente Meléndez; Victoriano Martín Pérez con Rosa Bibiana Martín Pérez; José María León Gutiérrez con María del Valle Cabrero Ugarte; Maurino Martínez Zurdo con María Adaración Solleba Cubo.

## RICA - LEWIS

máxima fantasía  
en pantalones para  
el joven de hoy,  
de venta en

## PANTALONES

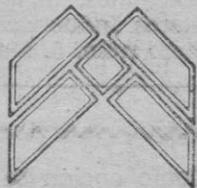


JUAN BRAVO, 54

## VENDO

TRES CAMIONES DE  
ALFALFA DE PRIMER  
CORTE

Puestos en la provincia.  
Llamando a los teléfonos  
de Navarra: 833012 y  
833087 de 7 a 10 noche.



## Distinción

en enmoquetado de habitaciones  
y entelado de paredes

## ARRIBAS

decoradores - mueblistas

Dr. Pichardo, 6 (Bajada Canaleja)

# agenda



## Televisión y Radio

22,00, A fondo.  
23,30, Última imagen.

R. SEGOVIA.—MAÑANA

DOMINGO 17 DE OCTUBRE

Van 291 días de 1976; faltan 75.  
Sol: De 8,29 a 19,31.  
Santoral: Santos Ignacio de Antioquia, ob.; y mr.; Víctor, Alejandro, Mariano, mrs.  
Pensamiento: «La inmovilidad es una especie de vida que adquirimos en la memoria de los hombres» (Didrot).

LUNES 18 DE OCTUBRE

Van 292 días de 1976; faltan 74.  
Sol: De 8,29 a 19,31.  
Santoral: Santos Lucas, ev.; Anadodoro, ob.  
Pensamiento: «¿Quién puede bajar los ojos como una mujer? ¿Y quién sabe alzarlos como ella?» (Kierkegaard).

### El tiempo en Segovia

**En la tarde de ayer**  
Presión: 676,7 mm.  
Temperatura máxima: 10,4°

**En la mañana de hoy**  
Presión: 676,2 mm.  
Temperatura mínima: 6,2°  
A la una de la tarde: 8,2°  
Lluvia: 0,6 litros por m.<sup>2</sup>

### Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: Núm. 600.

### Farmacias de guardia

**Para esta noche:**  
Juan Bravo, 31.  
Puente San Lorenzo, 5

**Para mañana:**  
Cervantes, 27.  
José Zorrilla, 137.



### CARTELERA de ESPECTACULOS

CERVANTES. Hoy 7,30 y 10,30 LA MOSCA HISPANICA, con Nadiuska. Mayores 18 años. Mañana 4,30, 7,30 y 10,15, último día LA JAURIA HUMANA.

SIRENAS. Hoy 7,30 y 10,30 LA JAURIA HUMANA. Mañana, 4,30, 7,30 y 10,15. Último día LA MOSCA HISPANICA.

JUAN BRAVO. Mañana, 4 y 7. EL ARBOL DE GUERNICA y LOS JAGUARES CONTRA EL INVASOR MISTERIOSO. Para menores.

### T. V. E.—HOY

Primera cadena

15,00, Telediario.  
15,30, Disneylandia.  
16,20, Sesión de tarde.  
18,20, El circo de TVE.  
19,10, Torneo.  
20,00, Lotería de la Hispanidad.  
20,30, Música y estrellas.  
21,00, Informe semanal.  
22,00, Noticias.  
22,10, Palmarés TV.  
23,25, Al filo de la memoria.  
00,25, Últimas noticias.  
00,30, Reflexión.  
00,35, Despedida y cierre.

Segunda cadena

18,30, Carta de ajuste.  
19,00, Presentación y avances.  
19,01, Dibujos animados.  
19,30, Musical pop.  
20,00, Tele- revista.  
21,00, Recuerdos del telefilme.  
22,00, Auditorium.  
24,00, Última imagen.

### T. V. E.—MAÑANA

Primera cadena

10,15, Carta de ajuste.  
10,30, Apertura y presentación.  
10,31, Día del Señor.  
11,30, Gente joven.  
12,15, Sobre el terreno.  
14,00, Crónica de siete días.  
15,00, Noticias.

15,15, El Virginiano.  
16,40, Voces a 45.  
17,15, Misterio.  
20,00, Fútbol.  
22,00, Noticias.  
22,15, Revista de prensa.  
22,30, Tres en camino.  
23,55, Últimas noticias.  
24,00, Despedida y cierre.

Segunda cadena

18,30, Carta de ajuste.  
19,00, Presentación y avances.  
19,01, Dibujos animados.  
19,30, El humor de Carol Burnett.  
20,00, El comisario.  
21,00, Tele-show.  
21,45, Noticias.

7,30, Sintonía y saludo. 7,35, Lectura de programas. 7,40, Despertar musical. 7,45, Musicalísimo, 9,00, Sta. Misa. 9,40, Y también para usted. 11,00, España en un Seat. 11,45, Minutos musicales. 12,00, El gran musical Ser. 1,00, En directo... A la 1,30, Información local. 2,00, Música variada. 2,30, Diario de Radio N. 3,00, Información local. 3,30, Peticiones del oyente. 4,00, Música para todos. 4,30, Carrusel deportivo (Ser). 7,00, Santo rosario. 8,00, Tiempo joven. 10,00, Diario de R. N. 10,30, Información local. 10,45, Radio revista. 11,30, Hora 25 y especial deportivo (Ser). 1,00, Cierre.

### ¿TIENE VD. SU PORVENIR RESUELTO?

#### CENTRO DE ESTUDIOS ITER

Le prepara con sus Cursos de Formación Profesional por correspondencia, en:

- INFORMATICA
  - ELECTRONICA
  - RELACIONES PUBLICAS
  - IDIOMAS (ruso - inglés - alemán - francés - italiano)
  - GRADUADO ESCOLAR
  - MAGISTERIO
  - TECNICAS DE ESTUDIOS
  - INGRESO EN LA ACADEMIA GENERAL BASICA DE SUBOFICIALES DEL EJERCITO
  - INGRESO FACULTAD MAYORES DE 25 AÑOS
- Horarios libres - Métodos programados y audiovisuales - Profesorado Especializado - Colocación asegurada.

BOIX Y MORER, 11. Teléfono 2532035. Madrid-3

## ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS, 24,00 ptas.  
Cada palabra más, 3,00.

### TRABAJO

PRECISO dos chicas. Puerto Navacerrada. Teléfono 8520900.  
PRECISO empleado finca ganadera, en el mismo Segovia, Casa, sueldo a convenir. Teléfono 415528, horas de oficina. Ref. 4892.  
SE necesita conductor carnet primera especial. Tlf. 420633 (Ref. 4842).  
SE necesita conductor carnet primera especial. Tlf. 422025. (Ref. 4842).  
ENFERMERA se necesita en el Sanatorio Tablada. «La Tablada» (Madrid). Teléfono 8540800.  
SE necesita empleada de hogar fija. Coches, 6, 4.º Izquierda.  
SE necesita empleada de hogar fija. Teléfono 423817.  
SE necesita señora interna para casa sencilla, buen sueldo. Teléfono 411951.  
MATRIMONIOS y señoras desean ganar dinero horas libres. Diríjase Tejedores, 18, sábados mañana. Provincia por escrito.  
SE necesita empleada de hogar fija. Teléfono 422667.  
SE necesita sirvienta fija o asistente, sabiendo obligación, con informes, buen sueldo. Teléfono 412960.  
SE necesita conductor de primera. Razón: L. Alvarez. San Alfonso Rodríguez, 11, Segovia. Ref.: 4885.  
SE necesita chica fija para dos personas, tardes libres. Teléfono 421162.

SE necesita con urgencia empleada de hogar interna. Teléfono 421794.

SE necesita chica fija. Teléfono 424734.

GANE dinero con direcciones mano o máquina para Cruzada Verde Internacional, Balmes, 246, Barcelona-6.

NECESITO piso vacío en alquiler urgente. Teléfono 415771 de 10 a 14.

SE necesita empleada de hogar. Teléfono 415552.

### PERDIDAS

PERDIDA perro «Dachun», atiende por «Drago», extraviado término Cantalejo día 10, comuniquen teléfono 422517 Segovia lo 2045209 de Madrid. Gratificarán y abonarán gastos.

### BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

PISOS a estrenar, distintos emplazamientos, Miguel Tovar, agente de la Propiedad Inmobiliaria. Teléfono 414881.

MIGUEL Tovar, agente de la Propiedad Inmobiliaria, colegiado y matriculado, compra-venta de fincas rústicas, casas, solares, pisos, parcelas, industrias, traspasos, etc. Ezequiel González, 25. Tlf. 414881.

LOCALES comerciales distintos emplazamientos. Miguel Tovar, agente de la Propiedad

APIMOSA. Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compra-venta de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naveas industriales, traspasos, promoción de viviendas en régimen comunitario y particular, etc., Ladreda, 10, 4.º. Tlf. 413795 (Contestador automático).

### ALQUILERES

ALQUILO o traspaso b.r. Teléfono 423370.

ALQUILO piso céntrico, 6 habitaciones. Teléfono 411732.

### VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones turismos sin conductor. Sierramar, Patiño, Ladreda, 11, 411447, 411996.

AUTOCARES Martín, 20 a 60 plazas. Roble, 22, Teléfonos 412909 y 413627.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

### ENSEÑANZA

PARA idiomas eurolenguas, inglés, francés. Ladreda, 18.

CURSO secretariado bilingüe, francés, inglés, plazas limitadas, matrícula hasta 20 octubre eurolenguas, Ladreda, 18.

ACADEMIA Studio. Graduado escolar y BUP. Plaza Salvador, 8; Tlf. 414816 — 421071. DOY clases de BUP y graduado escolar. Tlf. 421335.

Profesor de E. G. B. y Licenciado en Románicas daría clases a domicilio de: Lengua y Literatura. Comentario de textos, a alumnos de E. G. B., B. U. P. o grupos reducidos para oposiciones al cuerpo de Profesores de E. G. B. Teléfono 422510, de 6 a 10 de la tarde.

### COMPRAS

COMPRO traviesas de Renfe. Teléfono 415528 (horas oficina).

COMPRO piano. Tlf. 413639.

COMPRO finca rústica, 800-1.000 hectáreas apta transformar en ganadera, 200 kilómetros máximo Madrid. Escribir a: M. B. Batres, Puentelarra, 3. Madrid-31.

EE compra 850 cuatro puertas buen estado. Restaurante Duque.

### VENTAS

URGE venta parcela 500 m.<sup>2</sup>, en Trescasas, a 7 kilómetros de Segovia. Posibilidades de agua y luz. Teléfono 422090, de 5:30 a 7 tarde, o apartado Correos 136.

SE venden 5.000 m.<sup>2</sup> junto Margullo. Razón: Puente Ciguñuelas, núm. 4, 1.º, de 7 tarde en adelante. Segovia.

VENDO Citroen nueva. Teléfono 422269.

850 bien de todo muy barato. Razón: Teléfono 420473.

SE vende finca edificable en La Llosa. Llamar teléfono 420824.

APARTAMENTOS en Madrid, calle Encarnación. Directamente constructora. 2279997.

FABRICAMOS carros herbicidas, rodillos desterronadores, palas agrícolas, sinfines de cereales, desbrozadoras y arrancadoras de patatas, descoronadoras y arrancadoras oscilantes de remolacha, trilladoras de alubias, cereales y paja, cultivadores y arados. AGROFER. Polígono Argales, Valladolid.

AVESAS siembra. Leche maternizada Specilait. Productos ganadería. Ordeñadoras Alfa-Laval y de carretillo. Elías Casado, Pl. Leones de Castilla, 9. Teléfono 420745.

VENDO piso céntrico, pequeño. Electrodomésticos Nuri-ván. Teléfono 413810.

### GANADOS

PIARA de ovejas de vida vende. Leonardo Sanz. Anaya.

VENDO 40 cerdos de 20 a 30 kilos juntos o separados. Avenida José Antonio, 11. Teléfono 421581.

VENDO 2 chotos de 7 meses. San Vicente, 27 (San Lorenzo).

VENDO 300 ovejas de vida. Julio Herranz. Revenga.

VENDO suiza recién parida del tercero. Silverio. Torrecaballeros.

VENDO 30 cerdas cubiertas del segundo y tercer parto. Gregorio Pérez. Bercial. Teléfono 9.

VENDO cinco cerdos destete. Araceli Sanz. Pinillos.

CONFIRMADO

## ESTE MES QUEDARA CONSTITUIDA LA PATRONAL DE LA CONSTRUCCION

Lo que ayer recogíamos como rumor en nuestra sección de información local, en torno a la posible creación de una Patronal de la Construcción, hoy ha tenido plena confirmación.

### Más sobre la suspensión de la manifestación «Segovianos por Segovia»

Fuentes bien informadas nos aseguran que los motivos por los que ha sido prohibida la manifestación solicitada por el Consejo Provincial de Trabajadores y Técnicos para el día 17, domingo, de 12 a dos y media de la tarde, y que debía discurrir por vías segovianas, son fundamentalmente:

1.—Que la celebración de dicha reunión pública en domingo lleva consigo los graves perjuicios inherentes a la gran afluencia de visitantes a la ciudad, afectando sensiblemente al tráfico normal de circulación, toda vez que, las únicas vías de penetración a la misma lo constituyen la plaza del Azoguejo y principales calles del itinerario solicitado especialmente durante y muy especialmente durante las horas de más circulación rodada, que produciría un evidente colapso circulatorio, dando lugar a posibles accidentes, protestas de los usuarios y demás inconvenientes difíciles de prever y evitar, por lo que resultaría contraproducente al fin propuesto.

2.—La prohibición dada, lo ha sido con carácter general, es decir, siguiendo el criterio de no autorizar ninguna clase de reuniones públicas por las vías segovianas cuando éstas coincidan con domingos y días festivos nacionales o sus vísperas, teniendo en cuenta las razones que anteriormente quedan expuestas, confirmadas por los datos facilitados por el Ayuntamiento de Segovia, a través de su servicio de Tráfico.

En este sentido, nuestro periódico ha establecido contacto con uno de los promotores de esta iniciativa. Se trata de don Moisés López Gómez, desde hace muchos años presidente de la Unión de Empresarios del Sindicato Provincial de la Construcción, y que ostenta también el cargo de presidente de la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana.

El señor López Gómez ha manifestado que la Patronal se constituirá al margen del sindicalismo oficial, y que en estos momentos se daban los primeros pasos para su puesta en marcha. Ha añadido que posiblemente en este mes y en una reunión próxima a celebrarse saldrían los comisionados encargados de dirigir en los primeros momentos la Patronal, procediéndose después a la redacción de los correspondientes estatutos; de esta forma —ha terminado diciendo— la nueva entidad podría funcionar en breve plazo.



## Agoniza la más célebre plaza de Venecia

Venecia (Italia), 16.—La plaza de San Marcos, en Venecia, ha alertado a las autoridades sobre su «agonía y su pronta muerte», sino es procede a un «rejuvenecimiento» rápido: tres zonas de la plaza se han hundido más de un metro.

Parece ser que las aguas que circulan por la ciudad han ocupado el subsuelo de la plaza y han conseguido «reblandecerlo».

Los técnicos del Ayuntamiento veneciano trabajan para contener la caída de la plaza, cuyas causas quieren verlas algunos en los últimos terremotos de Friuli, sentidos también por los venecianos.—Efe.

## LOS REYES, DE NUEVO EN ESPAÑA

Madrid, 16.—Desde las 13,12 horas se encuentran en España los Reyes don Juan Carlos y doña Sofía, de regreso de su viaje por tierras iberoamericanas.—Cifra.

\* \* \*

Madrid, 16.—A las 13,12 horas tomó tierra en el aeropuerto de Barajas, el avión especial en el que viajaban los Reyes de España después de su segundo viaje oficial al continente americano.

El «DC-8» Super-63 de la compañía «Iberia», «El Españolito», arribó procedente de Caracas, última etapa del viaje de Sus Majestades realizando a Santo Domingo, Colombia y Venezuela.

Los monarcas fueron recibidos al pie del avión por los miembros del Consejo de Regencia, el presidente del Gobierno, el ministro del Aire y otras personalidades.—Cifra.

## LIBANO

### TENSA CALMA

Beirut, 16.—Tanto las fuerzas derechistas libanesas y sirias por una parte e izquierdistas palestinas, por otra, continúan reforzando sus posiciones con hombres y armas ante una posible reanudación de la ofensiva de los primeros.

Todo parece depender de la reunión «mini cumbre» de hoy en Riad, capital de Arabia Saudita donde en principio deben reunirse el rey Jaled Ben Abdelaziz de Arabia Saudita; el jeque Sabah Al Ahmed Al Sabah, emir de Kuwait; Elias Sarkis, presidente del Líbano; Hafed Al-Assad, presidente de Siria, Anwar El-Sadat, presidente de Egipto, y Yasser Arafat, presidente del comité ejecutivo de la «Organización para la Liberación de Palestina» (OLP).—Efe.

## NOTAS BREVES

**EL HISTORIADOR DISIDENTE** soviético Andrei Amalrik declaró ayer en Roma que el régimen autoritario de la URSS, tal como es hoy, «se desintegrará a causa de las numerosas contradicciones internas». Amalrik, junto con Andrei Sajarov y Aleksandr Solzhenitsyn, uno de los «disidentes» de más relieve, fue interrogado por periodistas italianos en un debate televisado.

**LA ECONOMIA AMERICANA** continuó su cuesta abajo durante los últimos siete días, sin que las declaraciones de optimismo del Gobierno del presidente Ford pudieran detener la mala racha de estadísticas y pesimismo general.

**EL CARDENAL GIOVANNI LERCARO**, de 85 años de edad y uno de los personajes más destacados de la Iglesia italiana, se encuentra en gravísimas condiciones en una clínica de Bolonia, después de haber sufrido un ataque cardíaco.

### Un minuto de poesía

#### 75 AÑOS

«Setenta y cinco años», tienes, periódico ¡«ADELANTADO»!  
Acepta los «parabienes»  
de todo el «lector» honrado.

En la ciudad y provincia  
pendientes suelen estar,  
«diario», de la noticia  
que a todos les sabes dar.

Así también se hace patria.  
Culta manera de obrar.  
Verdadera «democracia».

Por lo mismo... a trabajar  
con «fe, tesón y constancia»  
¡Nunca puedes fracasar!

Luis Ayuso del Pozo  
(el «Poeta Labrador»)